



State College Chinese Alliance Church

磐石年刊

【总第 8 期】

2020

耶稣又对众人说：“我是世界的光。跟从我的，就不在黑暗里走，必要得着生命的光。”（约 8:12）



磐石宣道会



圣法兰西斯祷词

使我作祢和平之子
在憎恨之处播下祢的爱
在伤痕之处播下祢宽恕
在怀疑之处播下信心

使我作祢和平之子
在绝望之处播下祢盼望
在幽暗之处播下祢光明
在忧愁之处播下欢愉

主啊使我少为自己求
少求受安慰 但求安慰人
少求被了解 但求了解人
少求爱 但求全心付出爱

使我作祢和平之子
在赦免时 我们便蒙赦免
在舍去时 我们便有所得
迎接死亡时 便进入永生





发刊词

记得磐石年刊出版了七期，最后一期出版是在 2014 年，之后因为各种原因就停了，直到现在。

很多年已经过去了。我们刚经过 2020 年这个很特别的一年，因着新冠疫情我们有许多时间待在家里，人跟人之间面对面的接触减少，虚拟的交流增加，连学生课堂上的课也多用网络来取代。生活起了很多的变化，人的心里好像多了一份不明的不自由及恐慌。虽然如此，这当中难道没有神的恩典及作为了吗？当然不是。感谢神，神的恩典及作为依然行在我们当中。

2020 年，我们教会定的主题是“进到更深之处”，我相信我们过去所遭遇的一切，不管是好的坏的，喜乐的或者是忧愁的，这一切都可以把我们更深地推到主耶稣那里，使我们进到祂里面更深之处。

是时候再重新出版磐石年刊了。在过去一年里，很多人知道在我们家发生了一件非常大的事——师母与死亡擦肩而过。我相信在许多人家庭里面，也发生着各样的事。圣经说：“与喜乐的人同乐，与哀哭的人同哭”，借这期年刊，我们来听听弟兄姐妹们生命的故事，不论是喜乐的或是忧伤的。盼望这些生命的故事，拉近弟兄姐妹彼此的距离，让我们知道更多弟兄姐妹过去曾走过的路，明白他们的感受，也在当中看到神的恩典及作为。

愿神使用这期的磐石年刊，让我们再次彼此劝勉、互相激励，使我们更有力量地携手向前、一起努力，奔那摆在我们前头的 2021 年。

林大卫牧师

目 录

- 1、感恩节有感 / 钟义兴 /6
- 2、学习感恩 / 雷震 /6
- 3、与祂相遇 / 吴雅婕 /8
- 4、我愿意 / 晓晓 /9
- 5、耶稣我爱你 / 曹莉莉 /11
- 6、与你同行 / 马迁 /12
- 7、神会一直引领我们 / 赵以诺 /13
- 8、主的保守和带领 / 颜绍先 /15
- 9、定睛于神，与邻偕行 / 王丽仙 /16
- 10、耶和華以勒 神必预备 / 邓颖 /19
- 11、我为什么要坚持祷告？ / 林耀 /21

- 12、God De-livers 换肝之旅 / 林陈郁美师母 /27
- 13、Letter to Mom / Hannah Lin /35
- 14、苦难中的恩典 / 林大卫牧师 /36
- 15、相信神完全的爱是面对苦难时的基石 / 王蓓 /39
- 16、破碎之后——旧的已去，都变成新 / 孙艾琳 /43

- 17、恭读圣经的准备 / 钟义兴 /48
- 18、公义的苗裔 / 林信宏 /49
- 19、不打盹也不睡觉 / 哈拿器皿 /56
- 20、耶稣独自退到山上去了 / 刘邦智 /61

- 21、A Year of Blessings / Pastor Moe /64
- 22、A Reflection of 2020 and Prayers for 2021 / Claire Chi/66
- 23、靠主得胜 / 赵凌婷 /68
- 24、A Message About Hope / Andy Pigott /70

- 2020 特别聚会及大事 /80



各样美善的恩赐和各样全备的赏赐都是从上头来的，从众光之父那里降下来的。

——雅各书 1:17

感谢神，因祂有说不尽的恩赐。

——哥林多后书 9:15



感恩节有感

文 / 钟义兴

每年的感恩节一到，基督徒们很自然的要诵读“凡事谢恩”，因为这是神在基督耶稣里向我们所定的旨意。保罗说“感恩”是神对每个基督徒的要求，也是基督徒的基本品质。通过诵读经文，联系历史和现实，我今年有新的感悟：一个人有了感恩之心，这个人一定是个好人；一个民族有了感恩的风气，这个民族一定大有希望；一个国家有了感恩纪念日，这个国家一定伟大。

我要求自己牢记神的旨意，树立“凡事谢恩”的崇高品质。得到了不要忘记滴水之恩；奉献了要忘得干干净净。



学习感恩

文 / 雷震

感恩节前的周六，我开车带安定定到 Lancaster 参加足球比赛。

早上八点出发，刚上高速公路 322 不久，汽车的警告灯亮了，提示轮胎的气不足。我赶快下了高速，找到一个加油站，给轮胎打气。然而开动汽车后，却发现轮胎气不足的警告灯还亮着。当时我一下子紧张起来，马上想到了几年前的一个经历，那次我们家另外一辆车的轮胎气不足的警告灯亮了，而且在打气后还是亮，结果到修车行一查，发现轮胎上扎了一个钉子。我想这次会不会又是轮胎扎钉子了呢？可是现在在外面，又是一大早，又是周末，即使找到了修车行，也不一定开门。而且安定定定的比赛时间也很赶，不容我在这里等着修车。于是，我权衡之后，硬着头皮，又上了高速公路。

大家可以想象，当时我心里有多紧张。而且因为心理作用，我总觉得车子的声音和平衡不对劲，只好一边开，一边祷告神的保守。这样开

了半个小时，又再下高速，到一个加油站里检查轮胎的气压，我发现气压没有减少，这才放了一点心。我心里琢磨着会不会是气压感应器出了问题。带着疑惑就这样上了路，忐忑不安地开边祷告，开了一个小时，到了目的地。

等孩子们开始踢球后，我到网上查了查，又仔细看了看汽车手册，才知道这个较新款的车，轮胎打气后，要把系统归零一下，警告灯才会灭。真是一场虚惊！这是我开车二十多年最难忘也最难过的一次经历。是神在提醒我祂对我的保守。其实在高速上，汽车的一个小零件故障或一个小事故（如轮胎扎个钉子），都可能导致车毁人亡。而开车只是我们日常生活一个很小的方面，其实神在生活的方方面面都有保守和恩典，可是我常常习以为常，认为这些都是当然的，或者认为是自己的能力。求神的赦免！

神不仅保守、供应我在这个世界的生活，更重要的是，神给我耶稣基督，给我宝贵的救恩和永恒的生命。可我却常常忘记了感恩。不仅忘记，而且会为生活中的不如意抱怨神。也是感恩节前几天，听到一个牧师讲了一个故事，说一个小孩掉到河里，小孩的妈妈求救，一个路人跳下河，把小孩救上来。妈妈抱着孩子，忙着查看孩子有没有事，却记不起来要谢谢这个路人。过了一会儿，妈妈扭过头，问这个路人为什么没有把小孩的帽子捞上来？牧师接着说，我们听到这个故事一定觉得这个妈妈太不近人情，真是岂有此理。但牧师接着问，我们基督徒是不是像这个妈妈？神拯救了我们，把独生子赐给我们，给了我们永生，可我们会为生活里的各种帽子而抱怨神，抱怨祂为什么不给我们这些帽子？而更不可思议的是，对这些岂有此理的我们，神还是无条件地爱着我们。

感谢神，在感恩节这个季节，提醒我要常常数算祂的恩典，“要常常喜乐，不住地祷告，凡事谢恩（帖前 5:16-18）”，求神帮助我每天过感恩的生活，爱神爱人。





与祂相遇

文 / 吴雅婕

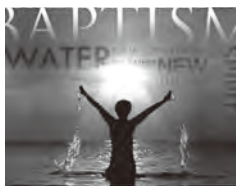
我是吴雅婕，是研究生团契 Timothy 小组的成员。非常荣幸能够在这个不寻常的一年的感恩节，为主献上感恩。这也是我第一次以一个基督徒身份度过感恩节。

记得我来 State College 的第一天，恰好是雅丽姐去机场接我，之后便开始和教会接触。我相信这一次初遇是上帝满含祝福的美好安排。如今我来美国已经两年多了。两年以来我经历了之前从来没有经历过的学业和感情上的磨难和痛苦；但是，每次在自己最低谷的时候，都是教会的兄弟姐妹们帮助我、开导我，陪我走过一个又一个艰难的时刻。

今年，身边很多人都经历了不好的事情，很多意外、很多灾难，我也一样没有逃脱。不过还好有神看顾我，把教会的弟兄姐妹安排到我身边，给我帮助支持，给我信心，使我安然度过。今年二月份的时候，我决志成为一名基督徒，也打算在明年四月份复活节进行受洗仪式。感谢神，借这样艰难的一年来坚固我的信心。

我知道神已经为我预备好了一切，从过去到现在再到未来。如今我十分感恩上帝，感谢祂为我带来了全新的生活；感谢祂那么爱我，且差派那么多天使一样的人伴我左近。最重要的是，祂为我的心带来了平安，也让我们学会了交托和仰望。我也开始祷告，借着祷告把家人、朋友以及我自己都带到神面前来。

感谢神让我不再对未来感到忧虑。如果没有神，我不知道自己还要在没有光的地方漂泊多久。在这个特殊的节日，我衷心向神献出感谢，也求神能保守教会的弟兄姐妹，保守我周围的所有人，保守我自己，在这个病毒肆虐的冬天，平安喜乐，充满温暖。



我愿意

文 / 晓晓

我从认识主到今天受洗，中间经历了差不多两年的时间。我也跟很多人一样，先是被教会的温暖和兄弟姐妹们的爱感动，然后，才逐渐接近教会。在接触中，我也被基督徒们的爱、喜乐平和的状态所吸引。我相信很多人都有这么一个过程，都会被教会的爱所感动。但是，有些人离开了，没有继续走下去。而更多的人呢，选择了我愿意，我接受，同我一样。

在我人生的前几十年，我和大部分生活在国内的普通人一样，为了名利而劳碌。有时候甚至做一些很不好的事情，比如说欺骗。而在家庭的关系中，我也经常觉得自己对爱人的抱怨很多。我觉得自己希望的想要的更多。对孩子的教育也同样存在这个问题。更多的时候我们更向着自己，总觉得别人应该对自己怎么样，就是考虑自己过多，而关照别人很少，包括自己的亲人。而过去的这几十年，我从来没有觉得这是有问题的。我甚至还觉得：从某种意义上讲，我是一个还算有点成功的体面人，是一个好人。到了美国以后，脱离了从前的环境，走入了一个新的环境。我面临很难的问题：不仅经济可能会出现的问题，而我的工作（我是在学校工作，相当于铁饭碗）也出现了问题。甚至我觉得最值得骄傲的家庭关系，还有亲子关系，一切都出现了问题。我当时觉得很绝望：我是一个成功的人，我是一个“好人”，为什么命运会这么来鞭笞我呢？对我这么不公平呢？

现在回想起来，这一切就是神的安排！神把我从原来的环境里抽离出来，让我能够经历这一切，能够以一个真正客观的心态来看待这个老我。我犯了那么多的罪，但是我还不自知，还觉得自己真的是一个好人，是一个道德标准高于一般人的人呢！想到这，我就特别感谢神，祂给我一个机会让我来经历这几年，让我来经历这么多的好朋友跟我一起成长，帮助我，一点一点的最终走到今天，迈进这新生的洗池。而今天我最想说的就是为什么我要顺服，因为神太仁慈了，祂太爱我了。祂知道我们都是罪人，我们都有罪！我们在不自知的情况下犯了很多很多的罪。为了名为了利，我们去追求那些虚幻的物质，去追求一些我们所谓的“安

全感”。但实际上在全能的主面前，所有的这一切都可以被轻易的拿走。然而，当我们跟主走在一起的时候，这一切又重新回到我们身边。我觉得只有经历过这一切的人，才会知道信靠主多么重要。

另外，关于受洗这件事情，我以前一直觉得只是一个仪式。我想，既然我已经从心里承认主，受洗这个仪式，对我来说就没那么重要了。所以，为受洗与否，我持续挣扎了很长一段时间。然而，当我最后决定要信主的时候，我觉得那种纠结突然就没有了。在我心中就只剩下喜乐和“我愿意”。昨天毕牧师和我谈话的时候，当他说你要顺服的时候，我真的有感动，我的眼泪不由自主流下来了。我像一个孤独的孩子，在前几十年里，一直在默默地寻找，一直在问我是谁，我从哪里来，我要到哪里去？然而，直到今天我终于感觉到，神听到了我的呼声，祂决定接受我。于是我说我是神的孩子，我是从神那里来，是神创造了我。现在我得到了新的生命，以后我要跟祂一起，走在祂的身边，与祂同在！



圣经之光

你们要称谢耶和华，因他本为善，他的慈爱永远长存。（诗 107:1）



耶稣我爱你

文 / 曹莉莉

年轻时，正值文革，我每天早上起来，第一件事就是看当天的《人民日报》，目的是了解政治运动的新动向，了解又将有什么灾难降到自己头上。那些日子，我总是生活在惊恐之中。我并不怕死，我怕的是连累家人。

2002年，我在芝加哥信靠了主耶稣，我终于得救了。牧师、师母牧养了我，教会的弟兄姊妹帮助我。他们带领我读《诗篇》34:4：“我曾寻求耶和华，他就应允我，救我脱离了一切的恐惧。”又读《诗篇》56:3：“我惧怕的时候要依靠你。”我把心中的重担交托给眷顾我的神。我赞美神，我依靠神。真实的神给了我力量，给了我希望。我脱离了恐惧，我的心温暖了。我盼望已久的公平、公义在主耶稣里得到了。耶稣我爱你！我求告主耶稣，祂就保佑我。折磨我二十多年的胃肠顽疾和常年咳嗽的病痛，也在神的恩典中得完全的医治。“在人所不能的事，在神却能”（《路加福音》18:27），耶稣我爱你！

神对我施恩不断，但我仍常常犯罪，常在忏悔与罪中挣扎。来到磐石宣道会以后，又得到了这里的牧师、师母和所有弟兄姐妹的关爱。听他们为神做见证，传福音给我。“因为我耶和华你的神必搀扶你的右手，对你说：不要害怕！我必帮助你。”（《以赛亚书》41:13）我更加靠近神，活得更喜乐。我要放声呼喊，耶稣我爱你！



与你同行

文 / 马迁

小时候，认字不多的我，依稀认出家乡一栋十字架房子的外墙上，印刷着几个字——“神爱世人”。

神是谁？神为什么会爱我们？这是我人生中第一次对神的思考，在我心里埋下了好奇的种子。

上大学时，读了一些进化论的文章资料后，才知道进化论大部分是推论。那我究竟从哪里来？到哪里去？记忆中那个遥远神秘的神，重新点燃了我心中的渴望。

工作之后，很幸运在朋友的帮助下认识了神。虽然沐浴着神的盐和光，但我信心的火苗在跌撞前行中起伏飘摇，微弱的光照不到前方。

感谢神，带领我们全家来到美国，来到这个以基督精神立国并代代传承的国家，让我可以坚持自己的信仰，并在渴慕敬虔的道路上谦卑前行。

感谢神，让我融入了磐石教会，进入了访学小组。一次次的查经信息，一场场的团契讨论，聚会见证，属灵操练，我在兄弟姐妹满满的祝福中，重建新造，信而受洗。

感谢神，赐给了我上学的机会，赐给了我期待的专业，让我在工作多年后可以重返校园，在心仪的领域继续钻研。

感谢神，让我全家的生活有持续的供应，有了温馨舒适的居所，并蒙福由神看护保守了我们及教会大家庭兄弟姐妹的身体安康、心思意念。

感谢神，让我懂得了基督的奥秘，让我明白神对待爱祂的人，目的乃是要使他们最完美地得着神，远超过他们在神之外所亏损的一切，使神能借着他们得着彰显，以成就神造人的目的，以成就神的经纶。



神会一直引领我们

文 / 赵以诺

大家好，我是来自心家团契的赵以诺，接下来是我在感恩节之际的感恩分享。首先感谢神让我能够认识祂。我觉得这对我来说是最基本的。我与祂之间的一切多基于此。虽然我成长在一个基督教家庭，但是，在一开始的时候我对神的认识往往仅限于“认识”——我知道“神”的概念——仅此而已。我很少去向神祷告，很少去关注祂。后来，在初中的时候，我开始慢慢试着坚持主动向神祷告，去读圣经；那个时候，是我自己真正主动寻求祂、逐渐相信祂的开始；我不知道为什么那个时候自己对神的认知突然从最基本的“概念化”变为了主动寻求；现在想想可能就是祂给我的感动、引领，让我真正地认识祂。

就这样，我与神之间的关系，“磕磕绊绊”一直到了现在。之所以用“磕磕绊绊”来形容，是因为真正认识神后，在很多事情上我感受到了神的同在：在低谷的时候，靠着对祂的信心度过，感受到了祂的慈爱；在自己偏离祂的时候，感受到了祂的严厉；在孤独的时候，感受到了祂的陪伴。除此之外，我与神的关系并不是一直稳步上升的；在我认识祂之后，我也迷茫过，质疑过神的存在，不愿意去祷告读经，一切仿佛又回到了最开始的我——对神的认识只存在于“有一位神”的概念。简单来说，我与祂的关系就像一个曲线图，时上时下。当然感谢主，这个曲线的总体趋势还是上升的。因为每当我觉得自己的内心要坚持不下去的时候，祂一次次地给我力量和希望让我重振旗鼓。每当和祂关系不好、产生质疑的时候，祂便会让我感受到祂的真实存在。所以对我而言，神一直让我在灵里变得成熟，纵然过程曲折。

用最近的一段经历来说，其实在2020年秋季学期之前的将近一年多的时间里，我和神的关系都是处于一种很平淡的状态。在这段期间，对神的状态变得没有那么火热，自己对祂的追求也从主动变为被动：祷告对我来说是时有时无，圣经完全读不进去，如果不是因为自己在团契里，感觉自己 and 神仿若断了交流。这段时间里，我也经历了上文中提到

的那种迷茫的状态：我开始质疑神的存在，对灵里的道路感到迷茫。我总是问自己：我选择相信祂的意义到底是什么呢？我生活中所经历的，是不是只是客观发生的，而不是神的做工呢？如果我一开始不认识祂，现在的我会是怎样的呢？我的大脑里总是会充斥着这样的声音，对自己迷茫，对神迷茫，感觉自己处在一片迷雾中：我不知道自己为什么会陷入其中，这雾霾笼罩地那么突然，甚至都不知道我为什么会突然从一个主动寻求神的人沦为此境。我在这团迷雾中，感觉前后有两条路：一条路让我继续坚持信靠神，纵然我现在状态很差，但这都是暂时的；另一条路，是我心中那些质疑的声音的来源，它时刻向我传达着：你之前一直所信的，或许都是错的。这两种声音，或说是感觉，在我内心中时刻缠绕、撕扯，我不知道该如何去选择——迷茫。

在这段期间，我的属灵状态很差。比如，在团契中的祷告，我是为了祷告而祷告：在祷告前想好自己一会公祷的时候该说些什么。我很讨厌自己那样的感觉，因为我知道真正来源于感动的、基于内心的祷告，无需添加太多粉饰，而是自然的流露。而我却每次在众人面前祷告之前，绞尽脑汁去想我该祷告什么、该如何去祷告——这不是源于我内心的，与其这样，对我来说不如不祷告。

在2020年的秋季这个学期里，我感觉我真的不能再这样下去，一直以一个近乎傀儡般的状态在生活：在神里面的一切行为，只基于表面的动作，而不是内心，我很厌烦这种感觉。我觉得自己真的需要开始做些什么，而不是继续这样迷茫空洞下去。于是，我试着恢复自己陷入这种迷茫状态前的自己：坚持每天祷告、读经，从这最基本的做起。一开始，我的心里对祷告依旧很抗拒，总是草草结束；但是在过了几天之后，那种抗拒感逐渐消失，我感觉自己慢慢找回了那种在神面前能够安静诉说的感觉，祷告也逐渐没有那么地徒有其表，那种源于内心的感觉逐渐清晰。又过了一段时间后，我感觉之前的迷雾逐渐消散，慢慢恢复了那种主动追求神的感觉。当然，别人会说，你对神的质疑、迷茫的状态，持续了这么久，怎么会在这段时间内突然就恢复了？而且，解决的方式这么简单，那么你为什么不早一点开始试着恢复和神之间的关系呢？我想说的是，在这段时间，我也经历了很多，只能说上文所说的最后自己试着恢复和神的关系这件事只是一个契机。

我想说，这是神给我的一次经历和试炼。祂并没有离开我，祂在用这种将我处在迷雾中的方式，使我在灵里面成长，成为一个比以前更加成熟的自己。神会用不同的方式来锻炼我们；每个人的方式不同，因为

祂对我们每个人都有着不一样的计划和安排。我很感谢神能够用这样的方式来塑造我，虽然过程或许很煎熬。但是我觉得，不论祂对你的安排是怎样的，无论你是否正在经历什么，真的要时刻提醒自己，要靠着神去度过。神一直是为你敞开的；但是有时候就像我一样，不去主动地寻求祂，以至于自己陷入迷雾当中看不清眼前的一切。甚至有时候我们也不知道自己处在神的试炼当中，因为我们那个时候的心情是很痛苦、迷茫的；这个时候，神并不会丢弃你，祂也会一点点的引领我们走到充满祂的光亮的道路上。

最后，感谢神，祂让我从我的生命中看到了祂的轨迹，看到了祂的爱，感受到了祂对我不离不弃。

主的保守和带领

文 / 颜绍先

感谢主，今天有机会在这里跟大家分享我信主一年后的见证。过去的一年虽然因为疫情的缘故，我有许多计划被迫取消。但是感谢主，能让我在艰难的环境中找到喜乐。例如，我在今年2月时去了一趟方舟博物馆。虽然当时美国已有不少病例出现，蒙主保守，我们出游的一行人都平安。此趟旅行也让我重新体悟到主是如此地爱人，因此不停地希望世人能够悔改。

此外，在过去的一年里，还有一件事情让我赞叹主的恩典总是超出预期的。在上周我给家人打电话的时候，跟他们埋怨最近想在美国找工作真是困难，要是没有疫情就好了云云。令我感到讶异的是，我母亲只跟我说了句：“我会帮你祷告”。我当下心情就从不满转为平静。我母亲虽不是基督徒，但却懂得面对困难时要恒切祷告。我非常感谢主经由我母亲来提醒我要用祷告来与主联系，更要为身旁的弟兄姐妹做祷告。希望我的灵命能够继续增长，也希望主能持续保守我的父母亲，让他们都能信主。谢谢！



定睛于神，与邻偕行

文 / 王丽仙

2020年一月，武汉疫情爆发。我们虽身在美国，但心牵祖国，除了日夜关注新闻，忧思祷告，也尽己之力，各种途径支援。

2020年三月，美国也开始爆发。我们响应号召，把家里的口罩、国内亲友寄来的口罩都捐赠给了医院，也鼓励一些国内有资源的朋友，直接向美国医院捐赠，然后，静悄悄地居家隔离。

有一天，汪波姊妹分享，在超市里看到很多人不戴口罩，我们为此特别忧虑。我们深知，全美市场上所有能买到的口罩都在一月份二月份流向了我们的祖国，而今美国的疫情愈演愈烈，民众却既无口罩，也无戴口罩的意识。在数次与汪波沟通后，我们决定，一定要行动起来，一定要做些什么。之前抢购口罩的人群中有我们，现在我们也应该来帮助没有口罩的人以及不戴口罩的人。所以，我们临时组建了一个“爱我邻人 Love My Neighbors”的团队，在华人社区收集口罩、再无偿捐赠派送给小镇的居民及有需要的医疗机构和企业。随后，我们又组建了缝纫小组，做布口罩，依然是免费派送。

感谢神，我们一共募集了18810只一次性普通口罩及N95、KN95，其中13000只捐赠给了医院和医疗机构、大学、学区、养老院、消防站、警察局以及监狱，5750只送给了State College及周边的居民（按照每个家庭十只口罩计算，一共为575个家庭送去了防护）。我们的缝纫团队一共做了2800多个布口罩，按照每个人2个口罩计算，我们为1400位居民送去了让他们心安的防护。

这个数据看起来并不大，但我们都知道，每一个口罩的来之不易。对我个人而言，这个数据很大，因为凭我的力量我做不到：我还记得我们决定行动起来的当天，国内的朋友给我和汪波寄来了400个N95口罩，我们刚刚全部捐完，家里剩下的依然是14个已经开封的普通口罩。然而，我当天在朋友圈发了一条募集的消息，晚上，我家门口就堆满了口罩。

这些口罩，已经是往医院捐赠几波后再挤出来的。当我说很多美国人没有口罩时，我们的华人居民留下了基本需要，把剩下的都捐出来了，很多人家里剩下的口罩都不超过十个。我登记、消毒封装的时候，真是很感动，我见证了整个华人社区纯美的爱心和与社区共渡难关的决心和力量。

接着，我们的团队在大家的积极响应下建立起来，以小区为单位，设立小区联络员，开始各个渠道发布消息，并根据需要按照每个家庭十个的标准派送。然而，刚开始热火朝天地送了三天，连续不断的需求响应就逐渐有点回落，负面反馈也不断地传来：

- 1、部分美国人冷漠的反馈：我不需要；
- 2、关于口罩质量的担忧，以及涉及到法律追责的担忧；

3、关于布口罩、普通一次性口罩、医用口罩、外科手术口罩以及 N95 的各种凌乱的解析以及我们分发口罩可能产生的误会。有人毫不客气地拒绝我们的口罩并告诉我们：你应该把这些口罩送去医院。甚至有姊妹提醒说我们这样做可能会败坏华人的名声。

特别记得那一天，我因上课一个下午没看手机。下课后一看，联络员群里新增 114 条信息，每一条每一个例子都充满担忧、绝望和退缩。我匆匆浏览了一下，就开车去送口罩。路上我一直在想，说实话，我对手里的口罩质量也没信心。但是，比起没有的恐慌，那些质量问题真的都可以忽略。再则，作为民用，我们分发的都是在医院里不具备保护力的普通民用或普通医用口罩，医用外科手术口罩和 N95/KN95 我们都计划捐赠给医疗机构和其他有需要的组织。而媒体也一直在讨论，最担心的状况是医疗资源“挤兑”，从某种意义上来说，社区居民的防护才是医院的第一防线，这也是我们发口罩的初衷。但是，面对那些负面的信息，怎么办？如何回应同伴们的疑问担忧？我们在做的事情真的有意义有价值吗？

当我带着忧思在一个路口等红灯的时候，突然一个声音响起：“因着爱，大胆去做吧。”我震惊地扫过前后左右，并没有任何一个人在我近旁，但这个声音如此真实而清晰。我听着像是我熟悉的师母的声音，但我确定，那来自于神。此时正好绿灯亮了，我瞬时开悟，明白了要怎么做。开车越过绿灯的时候，我已经想好了回复：如果因为分发的口罩造成法律的纠纷或责任追究，我独自来承担，就让我们一起尽力去做吧。

经历这一刻，我陡生勇气，即使真的有后果要去背负，那就来吧！我自己也开始能放开而无所畏惧地开口，去问别人要不要口罩，每次出去背着十几包口罩，见到没戴口罩的人就问：你需要口罩吗？我们的团队，也放下退却，一直向前。我们依然遇到冷漠回应，依然遇到奇怪的眼神，但是更多的人回送给我们的是感谢和被温暖的惊喜。

在大家的努力下，知道的和有需要的人越来越多，State College 已经基本覆盖，我们开始向周边几个小镇派发。但是，另一个问题产生了，有联络员担忧的问：“口罩快没了，怎么办？”我们的存货眼看就要完了。我一下子也想象不出怎么办，但是我却信心十足地回答：我是基督徒，我总是以为，神会给我们奇妙的供应。是的，信实的神最后真的派来各路天使，国内的朋友各种渠道帮忙买、寄，社区的华人朋友在捐赠完手里的口罩后，又建群捐款购买口罩支援我们，我们的缝纫组也是战斗力十足，基本以每周 200 个的速度为复工的学校实验室、企业、餐馆、学区老师以及社区居民们赶制布口罩……八方援助，帮我们应对了所有的请求。直至 8 月底，市场口罩供应正常化，我们的工作才告一段落。

在这个期间，我与我们的团队一起真诚努力，坦诚以待，彼此帮助，收获了很多感动感恩：一重来自于我的非基督徒朋友们。在我发出呼声的时候，他们并没有因为我的基督徒身份而远离，反而是主动来响应。为我们捐赠的本地家庭，从国内寄送口罩给我们的亲友，我们的联络员，以及缝纫组的仙女们，捐款群的铁杆支持者们，大半都是非基督徒朋友。她们都不计个人得失，积极承担工作，努力协同，在相互的包容和关爱中推进我们的“口罩大业”。另一重来自我们主内的弟兄姊妹，从开始组建，就有五位姊妹一位弟兄参与负责小区联络派送。也有许多弟兄姊妹向我们捐赠了口罩。在五月专门响应学区老师需求的派送中，因为老师们住得很分散，很多人住在别的小镇或者荒僻的山里，道远且有安全的担忧，这一块派送就主要由两位主内的姊妹及其弟兄完成。而我们的缝纫组更是有红莉、侯冰、师母（当时她身体已经有状况，但还是坚持缝制布口罩）三位主力参与。在与这些弟兄姊妹同工中，榜样的力量和大家的竭力支持让我毫无顾虑向前，心中充满平安。

这一年，见证了太多出乎意料，悲伤、忧虑也层层叠叠挥之不去。但最大的感受却是：我们是神的量器，我们的力量从神而来，当我们定睛于神，凭着神赐下的信心，我们能做的超乎自己的想象。神也借着“爱

我邻人”的团队，借着华人社区捐赠口罩给我们的邻人，借着团队中主内的邻人和非基督徒的邻人，借着国内关心牵挂邮寄口罩给我们的邻人以及收到我们口罩的邻人，提醒我“神爱世人”的含意，提醒我谁是我们的邻舍。神要我们“爱人如己”。愿我们都成为好邻人，爱神，爱人，荣神，益人！与弟兄姊妹共勉！



耶和華以勒

神必预备

文 / 邓颖

2020年是不寻常的一年，从三月份开始，大家就被病毒困在家里。从一月底之后，就再也没有新的访问学者来到美国。一切都停在了那个时间点上，好像整个世界都凝固了一样。人们的生活完全被打乱，被改变。然而，在人看来，我们什么也做不了，也不能聚会了，也不能搞各种外出的活动。但是在神，祂却始终没有停止祂的工作。

2020年的春天，神停止了我在学校的研究工作。其实早就有心志希望可以去全时间服事神，但是总是没有办法自己下决心停掉手中的工作，总还是对多年的研究工作存有一丝不舍。感谢主，借着病毒的爆发，我有了不去工作的理由。老板也因为我不去工作不能长时间发工资给我而解除了我的合约。我觉得上帝在借病毒把我从这种属世的缠累中解脱出来，让我可以全心全意去服事神，所以我决定申请正道神学院的家庭事工硕士科，让自己成为一名神学生。如果不是病毒，我觉得我很难有勇气放弃我在学校的研究工作。

2020年的夏天，我终于有勇气，有信心申请了COM（友爱中华）的part-time工作。我也可以在COM领一部分薪水了。三年前，当我加入COM的时候，我是带职服事的，申请做COM的Tent Maker（带职宣教者）。当时不是我不想服事主，其实是我对募款的信心十分不足，我觉得家里有一个全职传道人了，如果我也不工作，我们家的开支如何够用，而我们上哪里去筹集两个人的工资？所以我就不敢放弃研究工作。

在这三年中，神带领我更深地向往服事祂的工作，并借着众多弟兄姊妹的奉献，让我的信心越来越大，我越来越相信“耶和華以勒”，神必预备。所以我今年终于有胆量放下研究工作，更多的时间放在服事上。更多的 involved 在 COM 的服事中。我体会到芥菜籽的信心。我的信心只有芥菜籽那么大，但被上帝带领栽种，就可以“移山”。

今年另一个鼓励我们的是几笔无名的奉献。有一位支持者，我们现在都不知道他/她的名字。从病毒开始以来，基本是一个半月给我们寄一张卡和 \$100，每张卡里都有鼓励的话语。这个人直到现在还在用这样的方式支持我们。还有一位本地的姊妹，给我家门口放了一张卡和 \$200，感谢我们的付出。署名是：一位主内姊妹。还有很多本地和外地教会的弟兄姊妹长期固定的对我们的支持。我们为此感谢主，如果没有主内肢体的支持，我们什么也做不了。神的国度真的是需要弟兄姊妹一起来努力，感恩有你们这群可爱的家人。

感恩神在事工中的兴起，因为疫情缘故，虽然没有访学来美国，正常的聚会也停止了，但是神的工作没有停止，神仍旧使用我们在祂的国度里。有一个访学，已经来美国一段时间，因为病毒，他才可以来参加聚会，而网上的聚会让他觉得更加方便。他每周基本是三次都来，渴慕的心显而易见。在大约一个月以后他和他爱人就决志了。在他 9 月份回国以前，他受洗了。目前虽然在国内，但是他还坚持和我们一起聚会。还有一位访学老师，夏天从 Baltimore 的 John Hopkins 转到 PSU 来访学，她在那里认识了主，转来的时候直接就联系我们找聚会的地方。真的知道上帝仍旧在我们中间行神迹。

2020 年有太多太多要感恩的事情，这场大灾难，让我终于做出一个正确的选择，就是可以放下自己完全的为神而活，我们的苦难虽然会越来越多，但是信靠主耶稣的祝福也是充充满满。求神继续的带领和使用我。感谢主！





我为什么要坚持祷告？

文 / 林耀

马太福音第 7: 7-8:

你们祈求，就给你们；寻找，就寻见；叩门，就给你们开门。

因为凡祈求的，就得着；寻找的，就寻见；叩门的，就给他开门。

自 2009 年 10 月 5 日在圣路易基督之光教会受洗以来，我没有条件经常参加聚会，也很少读经，但这两句经文记住了，始终坚持每天清晨的祷告。借着祷告，我战胜了许多不可想象的困难，趟过了一个又一个的激流险滩。《诗篇》第 37 篇第 5 节说：“当将你的事交托耶和華，并依靠他，他就必成全。”对神的这个嘱咐，我亲身经历了很多见证。每当遇到困难，我总是凭着祷告挺了过来，结果总是出乎预料的平安顺利。

今天，我特别要分享一下我和老伴绕道柬埔寨迂回赴美所经历的恩典奇迹。2020 年 8 月，看着疫情短时间内不可能好转，而两国关系也越来越恶化，我们很担心再不能到美国与女儿团聚，于是，决定按照女儿的提议，绕道柬埔寨或阿联酋赴美。正好，有位主内弟兄李先生 9 月底将绕道柬埔寨赴美，女儿托他带我们同行。这整个过程遇到诸多曲折，我只有每天把我的盼望仰望交托给神：“神啊，我多么渴望到美国与女儿一家团聚。我们年迈多病，在中国已经不能互相照顾，很需要女儿女婿在身边。神啊，求你怜悯我们，求你为我们开路……”在度日如年的申请等待中，除了祷告，我什么都做不了。

感谢主，终于在九月底拿到了护照。这时，随李先生一起走已经来不及了。怎么办啊？心里一点儿底都没有。北京早已没有赴美的航班，整个十月，女儿和我们都在打听怎样办理柬埔寨签证，以及计划行程。刚开始，女儿想去柬埔寨接我们，但在美国签证时，得知须有柬方的公司邀请函才能办理。随后，又准备去迪拜接我们，正要买双方机票，中国飞迪拜的飞机熔断，路又断了。我们只有借着祷告来到神面前，期盼神为我们预备道路：“神啊，你既然让我拿到护照，就是应许我能够去到美国。你是我脚前的灯，照亮我前面的路吧……”

一个月后，女儿得知上海不夜城国际旅行社帮办赴柬签证、核酸检测等一应手续，并可帮助经柬赴美。于是我们决定破釜沉舟走这条路。这里补充一下：仅赴柬签证和核酸检测两件事，若我们二老在北京办都很难：签证摸不着门儿，不知该怎么寄护照，怕寄丢了；核酸检测打听多家医院，只有几个大医院做双语的，要在网上预约排队挂号，且担心做完后很难保证柬方要求的 72 小时时效。感谢神，这一切的麻烦上海的中介都包揽了。

“凡祈求的，就得着”，“依靠祂，祂就必成全”。11 月 2 日，我们立即和不夜城国旅业务员管先生签了合同，交了钱。当天他就嘱咐我把护照寄到柬埔寨驻西安领事馆金小姐处，4 日晚上，我们就收到已签了证的护照。然而，特殊时期，柬埔寨政府的政令也是变化无常。11 月 11 日，柬卫生部发布入柬新规，其中之一是申请由柬政府审发和认可的付款担保函，这个担保函必须由柬方的某个公司担保。旅客在入境柬埔寨后被安排到指定的酒店隔离，待第一次核酸检测的结果呈阴性后，旅客将到柬方担保公司安排的地点继续隔离。管先生闻讯后第一时间就要了我和老伴的资料，很快请柬方的一个公司做了担保函。神再次助力我们，没有误事。

11 月 16 日上午，我们登上 G7 高铁。一路上，闭目养神时，我一次又一次地默默祷告，求神一步一步地指引，时时刻刻保守。顺利到达上海后，17 日管先生带我们做了核酸检测，第二天 9 点拿到了结果。本以为一切会很顺利，然而 11 月 19 日，临上飞机却遇到了一个麻烦：上海飞往金边的航班应在下午 1:55 起飞，我们不到 11 点就来到浦东机场。办理登机牌时，柜员小姐突然说必须有柬方开具的医疗保险单方可办理登机。这如一个晴天霹雳，一下急坏了管先生，我们也着慌了。这是 18 日刚发布的，代办公司和管先生都还不知道。也就是说，他们之前为我们买的中国平安旅游保险柬方不认。马上要上飞机了，怎么办？怎么还可能在这这么短的时间内搞到柬埔寨方的医疗保险呢？我们守着行李箱在柜台前就这么站着，也不知结果会怎样。祷告，祷告。我祷告完，心中有了平安，于是劝说管先生不要着急，动脑筋想办法。管先生满头大汗，挥舞两个手机，不知是给公司的老板打，还是给柬埔寨的人打，进进出出跑了好几趟，忙碌了近两个小时。感谢上帝，神奇地搞定了。当我们拿着柬方的保险单，办完一应手续，刚好就到了登机时间。

飞机起飞后，在蓝天白云之上，我默默祷告，感谢上帝在最后时间

点成全了我们。北京时间晚上 6:40，飞机降落在金边机场。我们因有轮椅服务，7 点多钟才离开飞机。两个柬埔寨人推着我们，跟着大队后面，来到前面一个玻璃罩着的两个全身防护服防护手套的女签证官前，并遇见了中介安排在金边机场接应我们的海关官员华侨小李。在小李的帮忙下，我们顺利办理了相关入境手续，接着，取行李和核酸检测取样，然后，我们自己推着沉重的行李跟着人流走。场面非常混乱，但一切凭感觉，心中相信主会指引我们。快到出口，等待海关安排隔离时，我因把入关材料放在左边裤兜里却误以为丢了，老伴就返回去找。她去了好久不回，我也试图返回去找她，但人流又涌过来了，我根本走不动。幸好，这时老伴回来了。人群都挤在那儿不动，我想上网联系地接人员，旁边有个青年告诉我用邮箱账号可以连上机场的网络。上网的信号并不好，没联系上地接的人，网易账号中心却报邮箱账号异常登录，密码可能已经泄露。混乱、无助，疲惫，但还得等，我就默默地低头祷告，祈求神赶快让我们脱离困境，不要发生危险。两个多小时过去了，我们终于跟着人流上了大巴，也不知要去哪儿，反正都是从飞机上下来的中国人，稀里糊涂地给带到一个政府指定的隔离酒店。大厅里挤了很多人，我们又找行李，又去登记住宿，找人帮填住宿表，把担保函交给柜台，老伴儿又交了 680 美元（核酸检测两次 400，两天吃住 280）。进入房间时，已经是北京时间 10 多点了。我们下飞机前装了一瓶热水，但担忧劳累几个小时，却没顾上喝一口。然而，感谢上帝，总算平安地安顿了下来。

核酸检测合格后，经过一天的曲曲折折，21 日晚上 10 点 22 分，地接的珍妮带我们来到中介推荐的酒店。可是，万万没想到，酒店却说不能收我们入住，因为政府刚刚又下了令：入柬后未能在隔离酒店隔离 14 天的，不得入住宾馆酒店。这下坑了我们，这么晚了，该到哪里寻找住宿呢？在前台磨叽了半天，那几个女值班员又请示又报告，宾馆负责人就是不敢收我们入住。有个上海姑娘小王，已经住进去了，又给拉下来。深更半夜，珍妮也出去另给我们找宾馆去了。老伴和上海姑娘一起去找值班经理哀求，我则坐在长椅上看守行李，并反复祷告：“神啊，求你怜悯我们，天都这么晚了，你能看着我们露宿街头吗？我们已经支撑不住了，你让酒店当局发点儿慈悲吧……”或许是因为看到我们两个老人家太可怜了，当班女经理终于发了恻隐之心，答应我们暂住一宿，也不登记不收费。这一夜，一点钟才上床，默默祷告几句，靠安定药睡了四个多钟头。感谢神又庇护我们趟过了这艰难的一天……

11 月 22 日，我们住进了位于金边市桑园区金街广场的茉树酒店。

感谢神，这是 28 层楼上的一间，坐在床上，即可鸟瞰洞里萨河与湄公河的汇合处，金边市优美的热带风光尽收眼底。从此，我们就住在这里。

《罗马书》第 8 章 28 节说：“我们晓得万事都互相效力，叫爱神的人得益处，就是按他旨意被召的人。”在那艰难的日子里，处处能感到有“爱我们的神”。11 月 23 日早上出去吃早点，我们来到金街东面的一家面包店，要了一包三明治、两杯奶茶，付款时发现少了 12 美分。尴尬中，有两位中国小伙子过来，争着为老伴儿付款。这时女收银员嫌老伴儿的一张 5 美元太旧，这个中国小伙子又掏出一张新的 5 美元，把那一旧的自己收起来。我们非常感激，那两位年轻人说没什么，买了面包就离开了。饭馆里、菜市场很多中国人都很热情，帮助我们挑选，也不多收钱。当地柬埔寨人则十分淳朴，老实敦厚。有一次在金百万餐厅吃饭，要了蟹肉炒粉丝，还要了另一个菜，但端盘子的柬埔寨姑娘只让厨师做了头一个菜，另一个没给做，她说你们二老这一个菜就足够了。事实上也是，这一道蟹肉炒粉丝我们也没吃完。但是，金边社会治安很不好，中介告诫有“飞车党”抢劫外国人的东西，要我们出去不要带包，不要在街上打手机，宾馆提醒要把钱和贵重物品保存在保险箱里。我们处处小心，每次出门前我都祷告，把出行的平安喜乐交托在主的身上。金边的热带风光非常迷人，我们这种自行隔离的，人身是自由的，没事时也转悠了周围几个景区，拍了不少照片，不枉来此一行。在柬埔寨隔离的半个月，没有惴惴不安，更没有惊慌失措，因为我相信有神护佑我们，神让信祂爱祂的人处处得平安，心里就踏实了。

11 月 29 日，听说柬埔寨疫情开始严重，我们决定提前离开。12 月 4 日晚上 8 点多，我们来到金边国际机场，还没见过这么简陋的机场，像进了一个大棚子。我们来得早，排在了这趟航班办理手续的最前面。等啊，等啊，9 点多钟，工作人员陆续来了，忙这忙那，乱乱糟糟，好不容易给我们办登机牌了，却说少了一张身体健康登记表。这之前，我们已经准备好 7 种材料，现在又要健康登记表，没有这个表不能办理登机手续。之前中介也不认真询问了解，竟不知有这么一个表，这下急坏了珍妮，我们也非常着急，又担心因为这个表上不了飞机。珍妮在几个柜台地来回穿梭，也不知她在跟那些海关官员说些什么。趁她来回穿梭忙碌，我就躲在人群中默默祷告。我说：“神啊，我们已经到了最后关头，可不要让我们功亏一篑！可不要因为一张表影响我们的行程。神啊，求你能启发珍妮想出办法，求你能保守我们，护送我们过关……”就这么默默地祷告着，珍妮过来了，要我们每人给办理登机的官员 20 美金。

这时珍妮又叽里咕噜和她说柬埔寨话，我们在一旁等着，行李也推离了队伍。眼看着后面的人都上楼往安检区去了，这时海关的电脑又死机了，但我坚信这事最后一定能成，并没有心急。就这么等啊等啊，大约又等了 20 多分钟，总算把两人的所谓健康表打印出来了。这时，珍妮帮着，赶紧到先前那个柜台办登机牌，托运行李。办完登机牌，因为我们买机票时申请了轮椅服务，应该派人用轮椅推着我们去经过安检，再到登机口。但是珍妮说机场人手少，要等到最后才能有人来推轮椅，让我们自己上楼安检，说离登机口也就只 20 多米。到这里，珍妮不能再陪我们，就在滚梯下面告别了。我们顺着滚梯上了楼，20 多米处是一个盖出境章的关员，他从护照上取下入境时订上的一张纸条，照了相，在护照上盖了出境章，就放我们过去了。下一关就是安检，当我们把行李、背包放在传动带上时，那年轻的关员忽然低声用蹩脚的中文对老伴儿说：“小费”，“小费！”老伴儿赶紧掏出 10 美金，他嫌少，又给了他 10 美金。他就看也没看，顺着传动带把我们的东西都带过去了，连同喝的水、食品、黄瓜等都通过了安检门。我们再次见识了柬埔寨的腐败。经过近 3 个小时的折腾、历练，我们终于登上了大韩的飞机，神再次保守和庇佑了我们。

蒙神的恩赐，我们在大韩航空的两个航班上都得到了非常好的照顾。在这两个航班的飞行中，在万米高空，我也没有忘记默默祷告，感谢神这一路的保守，也求神继续看顾我们前路平安。感谢大韩 KE690 和 KE081 两个航班，在从金边到仁川，再到纽约的飞行中，始终热心地帮助着我们，让我们感到真是两个世界。感谢神，在从仁川飞往纽约的航班上，四百多个座位只坐了不到百人，我们几乎是躺着飞到美国的。美国东部时间 9 点飞机开始降落，空乘小姐过来用手机翻译成中文告诉我们：飞机降落后不要动，乘客都走完后，她们会把我们交给美国机场轮椅服务人员。上午 9:30，飞机降落在肯尼迪机场，两个美国黑人从韩国小姐手中接过我们，大约 10 点半，办完了入境手续。美国东部时间 12 月 5 日下午 3:30，我们顺利回到了女儿的家中。感谢神的应许和指引，让我在世事的艰难和混乱中，挣脱条条链锁，再次安全地抵达美国，与女儿一家团聚。南辕北辙绕道柬埔寨赴美的荒谬旅行终于画上了句号。

神就是那位垂听祷告的神，祂真的平安把我和老伴带到了美国，带回到了女儿身边。神从来都回应我们的祷告，神不会丢弃我们，祂一直在我们的生活和生命中，随时随地做我们的磐石，随时随地眷顾着我们。面对严重的疫情，我也将继续祷告，求神保守和应许我们在美国平安喜乐。阿们！



不但如此，就是在患难中也是欢欢喜喜的。
因为知道患难生忍耐，忍耐生老练，老练生盼望，
盼望不至于羞耻，因为所赐给我们的圣灵将神
的爱浇灌在我们心里。

——罗马书 5: 3-5



God De-livers 换肝之旅

文：林陈郁美师母

“住在至高者隐密处的，必住在全能者的荫下。我要向耶和华说：
‘我的避难所、我的山寨、我的上帝，你是我所倚靠的。’”（诗篇
91: 1-2）

2020年三月份新冠病毒疫情在美国爆发后，教会立即开始线上的直播崇拜聚会，团契小组聚会也都改在线上。和同工们在过程中一起摸索，在疫情中教会聚会仍然有序的进行着，感谢主。当时也参与了社区布口罩的制作，虽然能力时间精力都有限，然而很感恩能为社区尽上一份心力。

就在五月初时，发现自己的体力越来越差，在线上聚会时也越来越不能集中精神。那个时候每周有不少的线上聚会，以为就是所谓的“Zoom Fatigue”，没有太在意。后来食欲也受影响，而且身体经常疲惫。因为疫情的关系，例行的身体检查都取消，除非有必要，一般人也不想上医院看病。到了六月，村里已开放为“绿色阶段”，就约了医院的肠胃科门诊，安排在七月一日。到了六月下旬的时候，发现自己在走路时感觉好像怀孕身重（后来知道是腹水），之后更发现自己的脚踝有水肿的现象，才警觉到身体应该出了很大的问题！

果然，七月份开始一系列的身体检查，所有的报告都指出肝脏出现很严重的问题。这里的医生判断需考虑肝脏移植，因此就转介到匹兹堡大学医院（UPMC）的肝脏移植科。接下来七月和八月就是往返匹兹堡做更多详细的检查。九月三日，因为血液中电解质不平衡以及严重腹水，可能危急生命，就到匹兹堡挂急诊。住院期间病况起起伏伏，医生团队有不同的见解，有的觉得可以先观察，有的觉得应该趁身体状态还可以承受时及早进行移植，特别是知道我的女儿愿意捐赠肝脏给我，使得手术时间比较能够事先订下。到了九月中旬之后，病情急速恶化，尽快进

行肝脏移植是所有医生最终一致的意见。我能感受到他们为我的情况着急之心，整个团队极力加速脚步，使所有的评估手续能在很短的时间完成。最终有惊无险，我在九月二十五日顺利完成移植手术。

想到今年年初教会的主题是“进到更深之处”，我和牧师万万都没有想到，神借着这一次的生病，带领我们进入更深之处。从七月到现在，好像一场梦。在这几个月当中，神的恩典数算不尽，很多紧急的情况，都保守我们平安度过。过程中，常常遇见不容易做决定的时候，神借着这次的病痛，教导我和牧师要留意听神的引导，有神在引导，前面就有路可走，而且是有祂同行的路。

“我虽然行过死荫的幽谷，也不怕遭害。因为你与我同在。你的杖，你的竿，都安慰我。”（诗篇 23: 4）

以下是生病过程中的一些体会和感恩。

（7/5）今天晚上孩子们回来晚餐，略略告诉他们我身体有状况，明天见医生后会知道详细情况。不过他们好像心里已有预备，因为已经从做医生的表姐那里了解了一些。老人在离开之前给我一封信，读了之后我很感动，内容主要是鼓励我不要担心他们，无论我病情如何，都不能叫神的爱与我们隔绝。她很了解我的心。知道自己生病后，我最担心的就是家人，不知道他们能承受吗？老人的信给我一个确据，这场生病之旅，爱我的家人会陪同我一起走过。心中充满来自神的平安。

“我深信无论是死，是生，是天使，是掌权的，是有能的，是现在的事，是将来的事，是高大的，是低处的，是别的受造之物，都不能叫我们与神的爱隔绝，这爱是在我们的主基督耶稣里的。”（罗马书 8:38-39）

（7/22）生病后，教会有姐妹主动在私下为我组织了一个小群的祷告群，等到比较清楚病况之后，我和牧师都愿意和教会家人一起走过这个旅程。深知非常需要祷告的扶持，因此这个祷告群就渐渐扩大，甚至有许多已经离开磐石教会的弟兄姐妹们加入，轮流为我们禁食祷告，我们一家都深受感动。

有一天，一位姐妹发信息给我：

“今天早上读民数记第 13 章的灵修之后想到了你。对我来说是一个很大的鼓舞。我们不要看病情有多严重，要看我们的神大过这一切。我想到前段时间本来我是很有信心地为你祷告，相信神可以医治你，但是后来看到更多的报告后，我有些伤心难过，就像那时的十个探子一样有些沮丧。但是我愿意像迦勒和约书亚那样充满希望。尽管看到你病情的严重，但是相信上帝可以征服这一切的艰难困苦。所以更加有信心地为你祷告。我们和你一起征战，期待你完全得医治的时候与你同喜乐，神得荣耀，我们同得安慰。”

看到姐妹的分享，我心里很感动。是的，这个病不轻。头一个星期在消化这些信息，当时心里觉得惊恐，不知未来会如何。然而神让我知道一件事：就像一个电影故事一样，如果你已经知道最终的结局是好的，再回过头来看剧情，心里就有数了。我相信我生命有一天会回到天上的家与主永远同在，因此在世的日子或长或短，或安稳或风暴，比起永恒，都是短暂的，都会过去的。存着永恒的盼望，把每一天过好，为主而活，好好跟随主，相信主一定会引领。

我也切切寻求神的医治，愿祂的医治大能彰显在我身上，那是我切身的需求和渴望。神同时也提醒我要更深专注于祂，要继续认识祂，保守自己常在祂的爱中。当我人生最大的关注摆对之后，心中就有主的平安，也不怕凶恶的信息。我愿意神在这次生病的过程中，拓展我对祂的信靠之心，带领我进入更深之处。感谢弟兄姐妹和家人的一路陪同，为我们恒切的祷告，一起经历神的恩典和荣耀。

(8/3-4) 周一又抽血，这两天主观感觉是不错的，食欲精神都比上周进步，本以为验血报告会好一些，然而不是这样，有一些沮丧。两种心境在心里交织。想到检查报告的结果，就觉得无力。但也有另一种声音提醒我：“不要放弃，坚持仰望神。”是的，神是我的拯救，祂对我生命的计划尚未完全实现，要安静等候。

陆续收到一些来自远方弟兄姐妹的问候，把我的记忆拉回过去。想到曾有机会陪伴他们走过人生的困境，当时也觉得他们的处境好难，很为他们焦急，如今看到他们许多人都已走出低谷，进入神所赐的丰富，心里非常感谢主！这些生命的故事，也激励着现在的我。神是好牧人，跟随祂的必不致缺乏。

(8/9) 下午和孩子们聊天，老二突然提到如果匹配，她可以捐肝给我，老大其实是最怕打针流血的，但也跟着表示她愿意。隔一天要在

匹兹堡医院做活检，晚上到匹兹堡开车途中，老三说：“如果要捐，他最年轻，应该他来捐。”我心中非常感动，不知如何回应，但深深期盼不会走到这一步。虽然知道肝移植有这种活肝捐赠的选择，但是从来没有和孩子们提过，也不舍得他们为我做这个牺牲，联想到主耶稣为我们舍命，并教导我们也要舍己。我将孩子们的心意放在心里，但是心里仍然很舍不得，祈求主保守带领，愿祂大能的作为彰显在身上，显明医治的道路。

(8/10) 今天要在 UPMC 做肝脏活检。上午八点到医院，原本预计十一点做完，在医院休息四小时之后，下午就可以回旅馆。很快抽血后，护士说等两个小时验血报告才会出来，主要是看看凝血功能如何。结果等到快中午，医生助理才过来说因为凝血功能不理想的原因，怕有危险，医生决定改用颈静脉做肝活检。之后又等了很久，失去了耐心，认定自己是被遗忘了！问护士到底怎么回事，护士告诉我，因为换了方式，医生算是把我“挤进去”的，等最后一个病人做完，就轮到我了。听了之后，知道原来是被医生特别“安插”进去的，这样我就不用回家再重新预约，一下子心里就释然了，也特别感谢主。下午两点多医生出来说明，还特别远远地将他的口罩打开一下，让我看到他和蔼的面容。这个小动作，令我感觉这是一位能体贴病人心情的医生。说明过后就进手术室预备，真正活检的过程也只有几分钟的时间，并不觉得有太多的不适。

这个经历可能是个很普通的经历，但想想我们的人生不是也有很多快要失去耐性的时刻吗？特别是当我们不明白为什么的时候。这次的经历提醒我，看似被神遗忘的时候，其实神还在做事。祂的手一直覆庇着我，只是当时我不知道而已。

(9/3) 在 UPMC 住院

自从九月三日来 UPMC 急诊之后，好像经历了水火。九月五日周六晚上，在医生看来，我是与死亡擦身而过，虽然我自己只是觉得身体辛苦而已。电解质混乱和腹水，使我感到非常的不舒服。

感谢主，在整个住院过程中都有神浓浓的爱围绕，在神的爱中不害怕，也不恐慌，深深体会祂同在的平安。神的爱借着牧师细心的照顾，家人的全力支持，和弟兄姐妹的关爱显明出来。以前觉得牧师在一些我关心的事上很粗心，然而现在照顾我却是超级的细心；孩子们大的带小的，彼此相顾，分配任务；还有教会家人的祷告，关心问候，饮食和生

活的支援等等，都让我们深深感动。想到我们周围也有弟兄姐妹朋友在困难中，深愿我们能够更多被主耶稣的爱激励，学习给予，相爱相顾的功课。

(9/18) 昨晚睡前用两句话祷告：“耶和華所亲爱的必叫他安然入睡；要像刚断奶的孩子在母亲的怀里。”之后夜里有一个奇妙的经历，今晨起来才发现是做梦。我习惯性睡不着的时候就会想事情，昨晚一整夜也是这样，一直睡不着。后来每当我的心思在想一件事的时候，我就提醒自己是刚断奶的婴孩，在母亲的怀中安稳。但是不同的心思会一直闪过来，我就不断重复的告诉自己，我是婴孩，在母亲的怀中安稳，直到睡着。

我是个比较独立的人，长大了，根本就不记得母亲的怀里是什么感觉。在梦中，我请主教我。祂让我看到大女儿小的时候，因为我睡眠品质比较差，很多时候是由牧师哄着她睡。我看到牧师把她抱在怀里，坐在摇椅上，大女儿满足的吸着指头，听爸爸唱《奇异恩典》。这幅图画让我看见，什么像是刚断过奶的婴孩，靠在母亲的怀里。神提醒我，要歇了自己的工，竭力进入祂的安息，也就是要相信祂在工作，不论我看见了还是没看见，要放心交托。

(9/18 之后)

病情继续恶化，虚弱的我已无暇顾及很多的事，在这个时候，主要是靠牧师做决定，可以想像他的压力之大。我事后慢慢了解，在病痛中，病人和家属的心境可能很不相同。身为病人，当时我最关注的是怎样才能“舒服”一些，没有什么精力担心明天的事。对于照顾我的牧师来说，更多的是担忧和焦急，深怕失去了我，因此会非常小心谨慎，避免有什么人为的意外发生。结果在手术之前几天，牧师也生病了！在这个过程，神对我们有什么影响呢？就我来说，当时我的意志和身体都衰弱，但是每当我听起诗歌，心里感受到神就在身边，用祂的爱围绕我，灵里面特别靠近主，特别平安，死荫幽谷好像离我远远的。而牧师在恐慌中则是转向神，向神哭诉、向神祈求、向神交托，最终经历到极大的释放和平安。在我最虚弱的时候，因着牧师生病不能来医院探望，他避开了看见我最受苦的时刻。孩子都觉得这有神的美意，因为如果爸爸看到会很难承受。感谢主。

最后手术安排在 9/25。前一个周末发现有感染，肾功能严重受损，当时医生都没有把握手术是否能如期进行，然而感谢主，手术前一天身

身体状况稳定，肾功能恢复良好，使手术可以如期进行。那天在病房里，因牧师生病，老大替代爸爸做我的照顾者，我请她帮我发个短信给家里的群组，告诉他们有关 2020 年大选我的一些想法，鼓励他们要为国家祷告，要分辨他们在媒体所听所看的，要慎重的投票。平常我比较少直接和孩子们表达我对政治的看法，当时是想到隔天就要手术了，不知还有机会吗？带着急迫性就会有胆气。那天夜里，我独自一个人在病房，有感动想对医护人员和手术团队说一些话，就麻烦当夜照顾我的护士长帮我记下来发送。她虽然很忙碌，还是很有爱心的答应了我的请求。半夜她有一小段空闲时，坐在我病床旁边，把我想说的一字一字打下来，并帮我发送。我主要是要感谢医护团队对我的照顾，为我的健康所尽的一切努力，愿神继续使用他们祝福所有的病人。我也表达能在这个医院接受治疗是特别的恩典，感谢手术团队排开万难使手术能在明天进行。我也为他们祷告，祈求主在手术房与他们同在，求主的手引领他们，在手术过程中，给他们力量、智慧和体力，祝福并使用每一位参与手术的人。

感谢主，我和女儿的手术都很顺利。女儿恢复神速，在重症病房住了一天就转到普通病房，而且据说是史无前例，坐着轮椅离开加护病房的病人。她转到普通病房三天后就出院了。我的恢复过程比较艰辛，但是也进步很快，一周后出院，暂时住在医院附近的 Family House，方便术后比较频繁的复诊。术后恢复初期，我仍然像一个婴儿，除了不用喂食外，起居饮食都得需要人帮忙。看着牧师在 Family House 每天都忙碌，跑进跑出预备食物和采购用品，洗洗刷刷清理杯盘衣物，随时随到回应我各样的需要，还要时时留意不要带细菌病毒给高风险的我。我就在想，如果我们位置调换，我会做得如何？大概没有办法做到像他这样细心、勤劳和有耐心。牧师堪称是最细心的照顾者，“爱是恒久忍耐”是他美好的榜样，虽然有时候可能会太过细心，给自己和病人都带来紧张和压力。求主保守他，继续学习交托仰望，不要太过忧虑紧张。

在我和女儿手术完成后，我们都分别做了一些奇怪的梦，后来知道是受麻药和止痛药的影响。女儿的梦是有关太空船和一个巨大的寿司机器，我的梦则是机器人。我梦见医护人员使用机器人来帮助我，就梦想老三选专业可以选人工智能，然后全家族都可以投入制作机器人的事业，这样就可以分担医护人员繁重的工作，更有效率地照顾病人。那几天照顾我们的侄女和大女儿，都很有耐心地听我们说这些梦，至今我们提起这些对话，都还觉得很有趣。另有一个梦印象很深刻。当时正值以色列和阿联酋签订和平协议，我在梦中对这事感到不安，觉得和平会不会是

假象，背地里却是阴谋？在梦中我带着不安询问神要怎么看这事，听见神回应说：“我是掌权的，不要害怕。以色列人和阿拉伯人都是我所爱的，和平的基石是建立在我的爱和应许上。”那时我就想到圣经里好像有说到将来以色列，埃及和亚述要三国一律，我后来查到这记载在以赛亚书 19:24。这个梦对我是有实质影响的。我在医院接触到的医护人员来自各地各方，各种肤色都有；有的看起来比较斯文，有的比较粗旷，也有身上满了刺青的；有的是和我同信仰的，有的不是。这个梦提醒我，不管我直觉比较喜欢哪类人，他们都是神所爱的，都是耶稣为他们舍身，需要救恩的对象，所以我要选择用神的眼光看他们、祝福他们。我开始更积极、更有意识地这样做。每当有工作人员进出病房的时候，我尽可能地表达真诚的感谢，鼓励和祝福。

出院后牧师告诉我春梅姐妹的消息，春梅从 Penn State 毕业，在磐石教会信主成长，之后搬到底特律工作。春梅在我手术当天脑溢血，几天后回天家了。2019 年年底我才在芝加哥基督徒大会和她见面，彼此分享鼓励代祷，听到她的消息，真是心里难受。只有当想到我在昏睡时，曾瞥见天堂的美好，心里才得安慰。之后在线上观看春梅姐妹的追思礼拜，听着许多弟兄姐妹对她的怀念，深深感动。她在世上用神的爱服事了很多人，特别是许多年轻学子，从她的生命故事里，我觉得她就像是圣经里所说的一粒麦子，落在地里死了，却结出许多子粒来。我曾问神，春梅比我年轻许多，为何在同一天你赐给我新生，却接她回天家？我不明白，但我愿意相信祂对我们两个都有美好的心意。虽然初期恢复的过程每天都很辛苦，但感谢主，这是一条有盼望的恩典之路。愿在主里学习，白白的领受，也白白的舍去。不管我的生命还有多长，总有一天会见主，但愿见主面的时候，可以听到主对我说：“你已经完成我所托付你的，可以进来享受和我一起的快乐。”

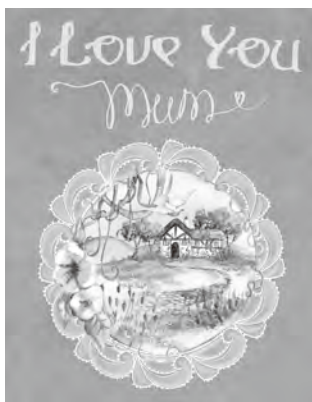
结语

我终于在十月二十四日离开匹兹堡回到家中，一进家门，留意到楼梯的栏杆上挂满了问候卡片，还有五百只青少年折叠的纸鹤，心里面好受感动。回家后继续接受弟兄姐妹们饮食上的帮助和关怀代祷，身体一周一周地恢复。记得圣经中马可福音 4:35-41 记载着门徒和耶稣同在船上，忽然遇见暴风雨，船就快要沉了，耶稣却安稳的枕着头睡觉。惊慌

的门徒叫醒祂，埋怨祂都不管。耶稣吩咐风浪平静之后，挑战门徒说：“为什么胆怯。你们还没有信心吗？”我这段换肝之旅，就好像忽然遇见风暴，感谢主耶稣的同在，带领我从开始的惊慌，渐渐进入平安。神并没有照我们最想要的用神迹亲自医治我，然而祂在一路上保护我度过许多的险境，我确实经历到如同诗篇 91:11-12 所说：“……他要为你命令他的使者，在你所行的一切道路上保护你。他们要用手托住你，免得你的脚碰在石头上。”祂是好牧人，祂先为我们舍命，使我们得以成为祂的小羊。在祂引领中，不管遇到什么样的人生风暴，在祂里面都能有真平安，并且这些风暴都会过去。愿我们跟随祂一步一步往前行，直到在永恒中与祂永远同在。感谢赞美主！

（耶稣说）“我留下平安给你们，我将我的平安赐给你们。我所赐的，不像世人所赐的。你们心里不要忧愁，也不要胆怯。”（约翰福音 14:27）





Letter to Mom

by Hannah Lin

To my dearest mommy:

I just wanted to let you know that no matter what you and daddy find out at the doctor's tomorrow, your kids will be okay. I know we will be okay because you and daddy have taught us to look to Jesus for all things. We know that Jesus is the best giver of peace, strength and comfort. We know that in Him, we are "more than conquerors." We believe that, Neither life nor death, neither angels nor demons, neither the present nor the future, nor any powers, neither height nor depth, nor anything else in all creation, will be able to separate us from the love of God that is in Christ Jesus our Lord.

I don't remember if I told you, but recently, Deacon Hall was hospitalized for bleeding in his brain. In a letter to his congregation after his diagnosis, he said, "I don't know what will happen, but I know that I am indestructible until God has fulfilled his plan for my life." It reassures me to remember that God is fully in control of each of His children's lives, and that His plan is always the best, no matter how strange or mysterious it is to us.

Of course I am hoping that your condition is not too serious, but I have peace that no matter what happens, we can find comfort and joy in the midst of any difficulty when we walk in the light.

I love you very, very much.

Love,

Hannah

07/05/2020



苦难中的恩典

林大卫牧师

“你们要称谢耶和华，因他本为善，他的慈爱永远长存。”（诗篇 107:1）

在约翰福音 16:33 主耶稣说：“在世上你们有苦难”。人生有苦难，这世上不是天堂，一定会有苦难。如果这样，在苦难中最宝贵的是什么呢？我想在苦难中的祝福是经历许多的爱。当我们体会到满满的爱时，我们可以说在世上没有徒然度过。

今年发生在我们家里最大的一件事，就是师母忽然生病，经过死荫的幽谷，因神的恩典及时地进行肝脏移植手术，把师母救了回来。在这感恩的季节里，愿从我所经历的这个旅程里，为着神所摆在我身旁的人向神感恩。

一、为神给我的妻子 / 师母感恩：

有一天当师母住院的时候，我一个人在房间里，想到师母，想到不晓得她这一次生病会怎样，她会不会继续陪我走前面的路？忽然看到在家里地上不显眼的角落的文件柜里面，有许多的文件夹。这些都是师母和我过去在教会里面许多服事的记录，一叠一叠的。想到师母陪伴我服事教会到现在，没有真的休息过，没有真的享受过。难道她的生命就停在这里吗？眼泪不禁滴滴地流……如果万一就停在这里呢？感谢神，我相信……即使如此仍然值得，因为这一切都是为神做的。另外想到师母在开刀之前所交代的几件事。如果万一她不能再醒起来的时候，她要我告诉弟兄姐妹：1. 要教导弟兄们怎么样爱自己的妻子。2. 要告诉弟兄姐妹，不要灰心。万一她离开世界，要叫弟兄姐妹不要灰心。感谢神，她没有离开世界。但无论如何，我还是要告诉弟兄姐妹们，要记

得“不要灰心”，因为神永远信实。

二、为我的孩子感恩：

当发现师母的肝脏忽然出了很大的问题之后，我们知道如果不是癌症的话，肝脏移植手术是一个解决的方案。但我们想等到需要的时候再说吧。小女儿知道妈妈的病情很严重，就在网上做了一些研究，之后她告诉我们，她研究以后，发现妈妈的问题可以用肝脏移植来解决，并说她愿意把自己的肝脏给妈妈。大女儿知道后，就说她也可以。如果你知道我大女儿是非常怕针怕血的人，当她说她也愿意给的时候，是需要很大的勇气。小儿子知道后也说，他最年轻可以给。但是他不到 18 岁不合格。感谢神，三个孩子都愿意帮助妈妈。如果要把肝脏的一部分给师母，要切多少呢？我想 40% 应该已经很多了，最多应该不会超过 50% 吧。当最后知道要切 60% 时，我心里愣了一下。我不晓得小女儿知道之后会有什么反应？在一次谈话的时候我就问小女儿，你知道需要切多少肝脏给妈妈吗？她问，需要多少？我说医生说要切 60%。小女儿马上回答说：60% 跟 50% 没有差太多，我查过，可以切到 75% 的。她的回答里没有一点惧怕，没有一点迟疑，当时我心里非常的感动。

三、为我的家族感恩：

我们家有 12 位兄弟姐妹（是的，都是我妈妈生的），都是基督徒，直到现在所结婚的对象也都是基督徒，这是一个很大的祝福。当哪一家有需要的时候，在家族群里告诉大家，大家就会一起同心祷告。师母在肝移植之前，身体状况起起伏伏，有的时候比较危急，感谢神许多人为她祷告。有一次在危机之后稍有好转时，我打电话给我的大姐说有好转；我大姐听到后说：“感谢神，你知道吗？我和大姐夫每天三餐，每一餐都为郁美迫切祷告。”我听了之后非常地感动，因我们自己都没有三餐迫切祷告。感谢神，师母的哥哥弟弟虽然那时候还没信主，但也开始愿意接受师母的邀请，向主耶稣祷告。我为着神给我们的家族向神感恩。

四、为神给我们的兄弟姐妹感恩：

在苦难当中，我们领受了很多的恩典：祷告、关怀、食物、实用物品、卡片、奉献……在病痛当中，我所感受到的不单只是表面物质上的，更是感受到超过物质上的爱与关怀。虽然在世上有苦难，但在患难中可以领受到这样的爱，我能说什么呢？感谢神，虽然在世上有苦难，但因着这满满的爱，这一生已值得。感谢兄弟姐妹的爱跟鼓励。有几次当我谢

谢他们的帮助时，他们却对我说：“谢谢林牧师让我们有机会伴你们同走这一条路，一同经历神。”我一下不晓得该怎么回答，怎么反而感谢我呢？我想到曾经看到的一则故事：两组小孩的棒球队在比赛——你知道孩子是非常认真的——在最后一局，已两人出局，但三个垒上都还有人，最后一个小孩上场打球，他们的队只输一分，只要他能够上垒就可以平分，甚至可以赢球。可以想象这小孩的压力。然而他连打两次球都没有打中，只剩下最后一球，最后那孩子大棒一挥……没有打中，他们输了。那小孩很难过就哭了起来，这时忽然看到一位穿着西装笔挺的人走进来，是这孩子的父亲，他走进来给他一个深深的拥抱，然后把他高高地抬在他的肩上，好像在告诉每个人，他是我的孩子，我最爱的孩子，我最宝贵的孩子。我感觉自己好像这一个小孩，我没有做什么，因着爱却好像被神高高举在他的肩上，说你看：“这是我的孩子，我所爱的，我所宝贵的。”

五、最终的感谢：

最后我要感谢我们的天父，我们的主耶稣。在医院里面看到人的有限、医生的有限，我们如果把眼光放在人身上，很多时候我们会失望。但是如果我们把眼光放在天上的父身上时，我们就有了安稳，也只有祂可以给我们真正的平安。





相信神完全的爱是
面对苦难时的基石
文 / 王蓓

“你们所遇见的试探，无非是人所能受的。神是信实的，必不叫你们受试探过于所能受的。在受试探的时候，总要给你们开一条出路，叫你们能忍受得住。”——林前 10: 13

我喜欢的作家 C.S. 路易斯在《痛苦的奥秘》一书中说：“上帝在我们的欢乐中轻声细语，在我们的良知中扬声述说，但却在我们的痛苦中大声呐喊”。一个与上帝同在的生命，即使遭受痛苦，也能感受到深深的安慰，即使在痛苦中也不会失去平安，因为他 / 她相信神完全的爱。

2018 年 1 月 20 日是我们全家终生难忘的一天。当天下午 5 点半，我发现先生童玉华出现了一些早期中风的症状。我立即决定开车送他前去医院的急救室。出发前，我检查确定带上玉华和我的驾照，信用卡和医疗保险卡。当我以为我已经带上了所有必须的证件时，心里一个声音对我说：“要带一张支票！”我当时觉得很奇怪：“有信用卡不就行了？为啥带支票？还只要一张？”但是因为当时一切都很匆忙，也没有多想，就快速的从支票本里撕下一张空白支票放进了钱包。后来在 Geisinger Danville Hospital 我才意识到那个声音其实是圣灵的声音。那张支票完全是神的美意！感谢主！

平安把先生送到急救室后，玉华中风的症状慢慢显现得更多，他的血压高到了 200。医生很快给他做了该做的测试包括 CT Scan。与此同时，护士告诉我玉华的医疗保险卡不能用。尽管不明白为什么玉华的医疗保险卡会出问题，我的心完全在玉华的中风上根本不能考虑医疗保险的问题。医生最终告诉我玉华是大中风必须用直升飞机尽快送到附近的大医院就医。他让我在 Hershey Hospital 和 Geisinger Danville Hospital 中选一个医院。我当时就懵了：我只知道 Hershey Hospital，根本不知道 Geisinger Danville Hospital。我只有问上帝：我该选哪个？上帝没有回答我。我问医生哪个医院近？回答：“Geisinger 近 30 分

钟。”我切切的祷告问上帝：“时间就是生命！如果上帝不阻止，我只能选近的医院。”上帝没有阻止。我告诉医生我的决定是 Geisinger Danville Hospital。直升飞机很快把玉华接上机飞向 Geisinger Danville Hospital。安顿好女儿后，我在胡晓川弟兄和小维姐妹的“专职爱心司机”的陪伴下到达 Geisinger Danville Hospital，在神经内科/脑科 ICU 的等待室等医生的会面。

感谢主，晓川和小维夫妻一直陪着我，直到太晚我让他们回家。在等待室等的那几个小时真是让我度时如年！脑海里闪现的都是很矛盾的东西：一下想我送玉华到医院很及时，他应该没有生命危险；一下想如果神把他带走，我和芊芊怎么办？那种我有可能失去他的恐惧感让我很无助！我一直哭着求神拯救他！“喜乐的心是治病的良药，忧伤的灵使骨枯干”，这句经文一直反复在我脑海里出现。但是当时的我完全没法喜乐。眼泪完全控制不住，泪如雨下。

一直等到 01/21 日凌晨，终于见到了 ER 的医生。他说玉华是脖子连到大脑间的一条血管破裂造成大脑淤血的大中风。他让我考虑大脑开刀的可能性。不到迫不得已，我真不想让玉华去挨这一刀。于是，我和医生达成共识：继续观察 1 个小时，看那个淤血面积会不会扩大；如果一旦扩大，就开刀。在等待的这一个小时里，我继续切切求神：让玉华的淤血消失！不要让玉华开刀！求你完全医治他！神并没有应允我的祷告。一个小时后，值班的脑神经外科主刀医生和他的助手来找我，给我看玉华的脑部扫描图。那块淤血面积已经长到了一个鸽子蛋大小。不开刀的话会有生命危险。“那就开吧！”我强装镇定地说。但是医生又要我做选择：是用传统开刀法（开刀时间长些，刀口面积大些）还是新的开刀法（开刀时间短些，刀口面积小些）？并没有任何证据证明新的开刀法就比传统开刀法好。我又问神我应该选哪种？如果神不阻止的话，我选新的开刀法。神没有阻止。我告诉了医生我的决定并在相应的文件上签了名。

玉华当日（01/21 日）7 点送进手术室，下午将近 1 点手术结束进 ICU。感谢主！手术本身是成功的。淤血的地方全部清理干净。但是因为是在右脑做的手术，影响到的神经导致玉华左边身体完全瘫痪。医生建议一旦术后观察期结束，应该立即送到旁边的 Rehab Hospital 开始复健。01/22 日，医院的 social worker 来找我讨论玉华的医疗保险的问题。这位女士开口闭口都是每年医院因为有多少病人的医疗保险出问题而导致



周五团契聚会

本科生心家团契 联系人：林信宏

研究生团契：

Ark 联系人：杨廷录

Timothy 联系人：甘雅丽

Joshua 联系人：刘邦智

Alpha 联系人：陈伟凡

访问学者团契 联系人：栾欣

家庭团契：

Caleb 联系人：李其敏

迦南 联系人：杜荣启

信望爱 联系人：杨澜

快乐之家 联系人：赵晶

周间团契聚会

长辈小组 联系人：李其敏

姊妹小组（疫情期间暂停） 联系人：侯冰

妈妈小组 联系人：邓颖

备注：疫情期间，除姊妹小组暂停外，所有团契均转为线上

团契风采

Youth



Ark



Caleb



Alpha



心家团契



Joshua



团契风采

长辈小组



访学团契



迎南



快乐之家





本科生心家团契 Altoona 小组



团契风采

Timothy



妈妈小组



医院亏了多少百万美元。我马上明白她的话外之意。当时我的血气就上来了。长这么大，我还没有赖过账，也没有被人质疑过经济状况。我心想：“我就是砸锅卖铁也不赖帐！”我开始盘算玉华和我有多少存款，多少 401K，房子可以卖多少钱。突然间，一个声音在我心里问我：“王蓓，你在干嘛？”我马上冷静下来。非常礼貌的对这位女士说：“我会解决我先生的医疗保险的问题。请给我几天的时间。”

长话短说玉华的医疗保险出问题：玉华 2017 年圣诞期间已经离开前公司。他为我们全家 3 人买了前公司的 Copra 医疗保险。2018 年 1 月 15 日，他进入新公司上班，但是新公司的医疗保险要 02/01 才开始生效。2018 年一月份，还是应该用前公司的 Copra 医疗保险，因为我们已经付了一月份 Copra 的医保月费。但是很奇怪的是，前公司的医疗保险网站上只有我和女儿的名字而没有玉华的名字，这就导致了他的医疗保险卡出现问题。清楚问题所在后，我给前公司的医疗保险网站打电话要求他们改正错误。和我通话的女士态度很不好，完全不承认是他们的的问题。我只好挂了电话。当时的我非常疲惫，很灰心！我对主报怨说：“主啊，你在哪？你为什么不帮我？你不是连天上的飞鸟都看顾的吗？”

1 月 23 日，医生告诉我玉华术后恢复得很好，可以 1 月 24 日出院去旁边的 rehab hospital 开始做复健。真是哈利路亚赞美主！我立即和 rehab hospital 联系，讨论把玉华转过去的相关事宜。一切本来都谈得挺好的。但是当他们发现玉华的医疗保险有问题时，就很直接地告诉我：“我们 Rehabilitation hospital 和医院是不一样的。法律规定医院必须接受所有病人包括没有医疗保险的。但是我们不能接受医疗保险有问题的病人，因为会导致我们的经济损失。你什么时候解决了医疗保险问题，什么时候再谈转院的事。”就在他们要挂断电话之前，心里一个非常清晰的声音对我说：“现在是用上那张空白支票的时候了！”我顿时感觉很平安，很有勇气！于是我很自信的对他们说：“我想和你们的 CFO 直接讨论这件事。”他们居然同意并把电话转到 CFO 办公室。感谢主给我的智慧和提醒！我对 CFO 说：“尽管目前玉华的医疗保险有问题，但是我有信心尽快解决。我想提议我们签个合同。我可以用支票先预付一周住在 rehab hospital 的所有费用 (\$7000)，你们先不要兑现这张支票。如果一周后，玉华的医疗保险没有解决，你们再去兑现这张支票。”CFO 觉得她以前从来没有听到过这样聪明的提议，然后非常爽快的答应了，并很快的按照我的提议起草了合同书。我签了合同给了 CFO 支票。这都是神做的工！没有神，我完全没有这个智慧！我满心

感恩地做了个谢恩祷告。我也对解决玉华的医疗保险问题有了信心。我找到了玉华前公司的人力资源部经理向她解释了一切。感谢主！她马上说是那个网站的错误，她会尽快解决这个问题。果然，两个小时不到，玉华的医疗保险就可以用了！我也马上通知了 rehab hospital。CFO 当着我的面把那张支票撕了。玉华 24 日按原计划转到 rehab hospital 开始他在那为期 1 个半月的复健日子。

从那以后，玉华经历复健，针灸治疗。我亲眼看着他从左边完全瘫痪到可以坐起来几秒钟，几分钟，到完全坐起来；从左腿左脚完全不能动，到可以借助人力或拐杖行走；每一个进步都是神的恩典！真是感谢赞美主！从 2018 年 1 月到现在，3 年了。我们一起经历了高山低谷，经历了复健快速到现在的慢速。我们有以下的感悟：

1. 在长时间经历苦难时，撒旦对我们最大的攻击和试探是让我们怀疑神对我们的爱以此让我们对神失去信心，从而达到让我们远离神的目的。

2. 在长时间经历苦难时，撒旦会千方百计让你相信你在孤军奋战这样的谎言。

3. 要相信祷告的力量！即使是祷告不被神应允，也要坚持祷告。

4. 在长时间经历苦难时，不要凭血气去做事。

5. 在长时间共同经历苦难时，会让夫妻彼此更加珍惜对方。

6. 在长时间经历苦难时，你会发现你以前不知道的潜能。

7. 更加感恩！更加珍惜一切。

8. 感恩玉华和我没有抑郁。

9. 感谢教会所有弟兄姐妹们为我们家的代祷和所有帮助！特别感谢 Caleb1 小组，信望爱小组，姐妹小组，周瑾姐赵润轩大哥夫妻，叶茂春大哥及所有接送玉华和我去 Hershey 针灸的弟兄姐妹们！

“但那等候耶和华的，必重新得力。他们必如鹰展翅上腾，他们奔跑却不困倦，行走却不疲乏。” 以赛亚书 40: 31



破碎之后——旧的已去，都变成新

文 / 孙艾琳

大家好，我是来自心家团契的孙艾琳，是一名 Penn State 犯罪学的本科生。2020 年是不平凡的一年，打碎了很多人的平静生活，而我在这一年更是被神完全破碎后亲手重新塑造。

2014 年的夏天，我刚到美国不久，团契聚会中在观看讲述基督受难的电影时，我被神的爱感动而悔改决心信主。可是正如受洗时牧师所说的：“受洗只是出生证明而不是毕业证书”，我还并不是一个很成熟的基督徒。我对圣经的“真理”倒背如流，知道每一个问题的“标准答案”。可这一切对我来说只是纸上谈兵，在我遇到不顺利的事情时便像泡沫般被戳破，有个声音问我：“如果你一直以来相信的主并不存在呢？你傻傻地相信，祂却放任你受到不公平的对待。”加上我本来是一个很敏感胆小的人，总是因为过于考虑别人的感受而变得畏手畏脚，而这正是我爱世界大过于主的表现。

我不相信主让我去做的任何事情。带敬拜的时候会害怕，和别人说话的时候会害怕，总感觉我的许多缺点在神创造的日光下使我无所遁形。我在世俗的打击下渐渐失去了对自己的价值感，每天都在泪水中求问神让我存在的理由。日复一日，我的信心如叶子在风雨中飘摇；时间只是一个不断变动的数字，对我从未有什么真正的意义。

“信就是所望之事的实底，是未见之事的的确据。”（希伯来书 11:1）

光只有在最黑暗的深渊才最耀眼，人只有在最绝望的时候才能被主温暖坚定的光芒指引。2019 年 5 月我决定去参军。一方面是我厌倦了

日复一日“毫无意义”的生活，一方面可能也是我的“蓄谋已久”，只是因为一件挫折被激化了。我觉得每日“与主同在”的日子太过平凡，而且我曾经向主许愿：如果我考上了好大学就会使用自己专业的能力去救助别人，一定不以性命为重。所以我觉得这件事情完全符合我当下的需求：既能改变自己，又能帮助我成为一名检察官。这样神大概也是欢喜的吧，我如此想着。

于是，2020年1月，我正式加入美国陆军的入伍训练。一开始我靠着自己的能力，训练很顺利地进行着。可是好景不长，第二个礼拜我在训练时不慎从单杠上摔下，导致我的脊椎骨两节骨裂。这是我人生中第一次受这么严重的伤，而且还是家人不在身边的时候。我被担架抬进救护车的时候疼得无法思考，脑中只有一个想法——觉得像是世界末日一般，仿佛今天就到了我生命的末了。在医院里护士为我吊一袋袋的麻醉剂，我的手冰冷得像僵尸一般，总算感受不到疼痛的大脑开始陷入了极度的悲伤之中。不能明白为什么神要这样对我？并且我一遍遍地求问医生可不可以继续训练？因为明天还有一项很重要的训练不能缺席，可医生给我的回答永远只有斩钉截铁的“恢复需要2到3个月，现在回去训练是不可能的，不用做手术已经很幸运了。”

之后的一个礼拜，我被送到了医疗角养伤，那里暗不透光，所有人都死气沉沉的。我躺在单人床上望着上铺的床底，我感觉被判了死刑。我灵命上的挫折比肉体上的还要让我痛苦。有个声音在控告：“是啊，你是一个没有用的人。妄想自己能变强大，可你只是一个可怜的小虫。”我当时对神充满了质疑与不满，为什么要这样对我？我的人生从来没有做过什么坏事需要受到这样的惩罚。可是神从来不会加给我们多过我们能承受的，我的身边出现了很多“小天使”——她们都是基督徒，总是安慰我不要哭，因为要相信神是最爱我们的，祂的安排我们不能看透。当我再往床底向上看的时候泪水消失了，一句句前人写下的经文映入了我的眼眸。“If God is for us, who is against us?”我一直在寻求证据来证明神的存在，执着于这世界要公平公正，凡事都要追根究底要一个结果。这时我才发觉原来自己才是一个瞎子，忽略了一切神曾给我的证明。

信仰有时候真的就只有相信这么简单，我不知道过去和将来，可我相信你与我同在。在这最黑暗的医疗角，神的手抚平了我的伤痛，抹干了我的眼泪。祂的子民在这里互相勉励，在这里我看到了生命中最闪耀

的光。是的，这不是惩罚，这是神给我的试验。

“叫你们的信心既被试验，就比那被火试验仍能坏的金子更显宝贵，可以在耶稣基督显现的时候得着称赞、荣耀、尊贵。”（彼得前书 1:7）

神比任何事物都要了解我们，祂连我们有几根头发都数得清楚。虽然我很清楚这一点，但是我一直是质疑的，世界上有好几十亿人，神看我们可能就像看蚂蚁一样，怎么能看得清楚？是的，祂不用看得清楚，因为祂是创造我们的人。神深知我的每一个缺点，时间到了，祂就要用祂的方式一件件帮我改正，用我一生的岁月。

因为我需要恢复的时间太长，所以军队决定让我回家修养，不过在办手续当中我的文件被遗失了，导致我本来该躺在床上恢复的时间都不得不在部队里陪他们训练。他们去哪我也要跟着去哪，在零下5度的天气里和他们一起风吹雨打加剧了我伤处的痛苦，也导致我得了甲型流感，喉咙因为咳嗽而疼得无法正常吞咽，发烧到102度。可我坚持不去就医，因为怕会耽搁我回家的日期。每天靠着祷告来向神乞求平安挺过这一段艰难的时刻。在这一段时间我感受到了神的手紧握着我的手，告诉我再坚持一下。然而回家的日子遥遥无期，一天天的等待过程就是希望破灭，第二天又周而复始。我又开始怀疑神了，毕竟根深蒂固的毛病不是说改就改得了。终于有一天在我偷偷抹完眼泪之后下了决定，神什么时候让我走就什么时候走。我的祷告从“让我快点回家吧！”变成了“你让我什么时候回去就什么时候回去，愿你的旨意成就。”神奇的是第二天我就被送去搭飞机回家了。我想是神给我的这一课学完了。

我的信心也在一次次等待与破灭中被雕刻。甚至我懦弱的性格无法在部队这个小社会里生存，但遇到不平等的对待也使我学会了挺身而出说公正的话。一开始我也害怕，但是神派了人来鼓励我，他们说很感谢我在那个时候挺身而出，于是我慢慢地改变了。我不再过于考虑所有人的看法想法，我只看重神的想法，觉得只要是神喜悦的我就要按神的话去做。而我被世俗磨圆的样貌也渐渐被祂雕刻成祂最初创造我时的样子。我也因为遇到了很多珍贵的人而变得更自信了，我不再在意别人的眼光，我需要使用神赐下的能力，而我的一切都是神所赐的，我应该有十足的自信。在神的面前性格也好、敬拜也好、祷告也好都没有好与坏，只有



用心和不用心。一切都取决于我和神的关系，和旁人没有一点点关系。

于是我开始变得“特立独行”。虽然还不知这样的改变是好是坏，可我始终坚信神有祂对我的旨意。

我不知道 2020 这一年给其他人，特别是基督徒带来了什么，可我希望今天看到这篇见证的你能够多一点信心，多一点忍耐。耐心等候我们的神，能够放下自己的一些忧愁与疑虑，把这些重担交给神。你要做的就是相信那么简单。最后送给大家这段经文来总结我的见证：

耶稣第二次又去祷告说：“我父啊，如果这杯不能离开我，一定要我喝下，那就愿你的旨意成就！”（马太福音 26:42）

是啊天父，无论 2020 年我们经历了什么，以后要经历什么，只愿你的旨意成就，阿们！



圣经之光

因我们行事为人是凭着信心，不是凭着眼见。
（林后 5:7）



你的话是我脚前的灯，是我路上的光。

——诗篇 119: 105



恭读圣经的准备

文 / 钟义兴

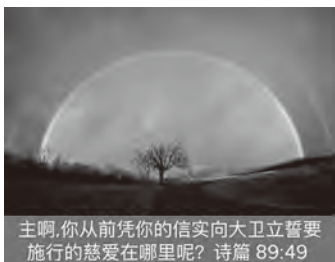
平安夜，教会组织了一场圣诞晚会。为了准备这场晚会，教会请每个小组出一个节目。我们长辈查经小组决定恭读圣经中的以赛亚书。因为是在网上读，大家齐读的音响效果不佳，只好每人读一节。我读的是以赛亚书 53 章第 8 节。经文如下：因受欺压和审判，他被夺去，至于他同世的人，谁想他受鞭打，从活人之地被剪除，是因我百姓的罪过呢？

为了读好这节经文，我做了如下准备：

首先，了解以赛亚书的相关资料。以赛亚是当时神在以色列的重要发言人。以赛亚书共 66 章。前 39 章写的是关于历史，诗歌和预言。后 27 章写旷野人声直到新天新地。整本书被称为小圣经。此书现存于耶路撒冷的以色列博物馆。

其次，了解读经时应该用的语气语调。因为这是一本历史书，适宜用舒缓，低沉的述说语调。但我读的这节经文还包含神受难的原因，受难的结果，受难的崇高意义和不被同时代人理解的遗憾。为了突出表达经文的这些内容，在朗读时必须再做一些特殊处理。“因受欺压和审判”这个分句要读得连贯，句中不能有明显的停顿。“他被夺去”要慢读，一字一顿。“至于他同世的人，谁想他受鞭打，从活人之地被剪除，是因我百姓的罪过呢？”这几个分句要连读，快读。最后一个分句末尾上扬，表达神为救赎众生而以自己为祭但却不被“他同世的人”理解的感叹，以及警醒世人的作用。

经过以上对经文历史背景的了解，对语气语调快慢，强弱，轻重，高低变化的处理，经文的意思在朗读中得到了比较完美的表达。



主啊,你从前凭你的信实向大卫立誓要施行的慈爱在哪里呢? 诗篇 89:49

公义的苗裔

文 / 林信宏

你认为这个世界是个有盼望的世界吗？我想可能有不同的答案。有人会说，我对这个世界是有盼望的，我相信明天会更好！或许也有人说，无所谓，我对这个世界好不好不太关心，只要我好就可以了。有些人比较悲观，认为这个世界快不行了，正在走向一个灭亡的道路。我个人则认为这个世界虽然不好，但我们在主里依然有盼望。今天我们要透过耶利米——一个经历了亡国之痛的先知，他对神的百姓发出了一个对未来盼望的预言，来看这位公义的苗裔——耶稣基督。祂来的目的是为了审判这个世界、牧养祂的百姓，祂要在这个世上行出公平和公义！愿今天的分享可以给我们带来盼望，可以让我们相信，在神的国度里，在耶稣基督里，明天会更好。

《耶利米书》23: 1-8

1 耶和华说：那些残害、赶散我草场之羊的牧人有祸了！

2 耶和华以色列的神斥责那些牧养他百姓的牧人，如此说：你们赶散我的羊群，并没有看顾他们；我必讨你们这行恶的罪。这是耶和华说的。

3 我要将我羊群中所余剩的，从我赶他们到的各国内招聚出来，领他们归回本圈；他们也必生养众多。

4 我必设立照管他们的牧人，牧养他们。他们不再惧怕，不再惊惶，也不缺少一个；这是耶和华说的。

5 耶和华说：日子将到，我要给大卫兴起一个公义的苗裔；他必掌王权，行事有智慧，在地上施行公平和公义。

6 在他的日子，犹大必得救，以色列也安然居住。他的名必称为耶和华我们的义。

7 耶和華說：日子將到，人必不再指着那領以色列人從埃及地上來永生的耶和華起誓，

8 却要指着那領以色列家的後裔從北方和趕他們到的各國中上來，永生的耶和華起誓。他們必住在本地。

公义的苗裔要来审判行恶的牧人

先知的预言，很多时候很难让人接受，但感谢主，神不仅仅是给我们好听的话、祝福的话，祂也透过不好听的话给我们提醒，也教导我们警醒。

《耶利米书》23: 1-2

1 耶和華說：那些殘害、趕散我草場之羊的牧人有禍了！

2 耶和華以色列的神斥責那些牧養他百姓的牧人，如此說：你們趕散我的羊群，並沒有看顧他們；我必討你們這行惡的罪。這是耶和華說的。

这里草场之羊是谁？行恶的牧人又是谁？耶利米经历了犹大国最后的三个国王，约雅敬，以及他的儿子约雅斤，他的弟弟西底家。所以当耶利米说“行恶的牧人”时，就是指这些神国的领袖，可能是国王，也可能是宗教的领袖。不管是国王、先知还是祭司或族长，耶利米说他们是行恶的。而草场之羊就是神的百姓——以色列人。所以这一群政治、宗教的领袖，他们在耶利米的年代做了哪些事情，以至于说他们“残害，赶散神的羊”呢？他们很明显地做错了两件事情，一是这些王“行耶和華眼中看为恶的事情”，他们最大的错误就是带着百姓去敬拜偶像，带着百姓远离神。而当时的宗教领袖，他们原本应该去监督王是否有按着神的心意来行事，当王做不对的时候，他们应该要去提醒王：这是不合神心意，神是不喜悦我们去拜偶像的。但我们看到这些宗教领袖常常只说王喜欢听的话，没有按着神的心意去宣讲来告诫王，来劝告百姓要敬拜耶和華真神。另外，这些领袖还利用政治宗教的优势来欺压自己的百

姓，用宗教作他们牟利的工具。最后导致神来审判以色列国、审判犹大国。以色列被亚述帝国灭亡，犹大被巴比伦灭亡。所有的以色列人就这样被打散了，被掳掠到巴比伦——神的草场之羊被残害、被赶散。

但这和我们有什么关系呢？

今天谁是神的牧人，谁是神的羊？我相信每一个神的百姓、所有的基督徒都是神的羊。

谁是我们的牧者呢？其实我们都有可能是牧者。只要神托付你，要你去带领一群羊，你就是一个牧者。

神托付给你的羊是谁呢？可能是你的家人、你的儿女，或许是教会里年轻的弟兄姐妹，团契小组中刚信主的弟兄姐妹，也可能是你周围还不认识神的家人、朋友和同事。

你是一个称职的好牧人吗？希望我们不要成为行恶的牧人。好牧人应该做什么？好牧人会照管保护神的羊，好牧人喂养并带领神的羊。行恶的牧人不仅不管神的羊，甚至还残害、赶散神的羊。你说我们今天做了什么事情，怎么会赶散主的羊呢？我们应当好好反思，是不是我们的言语、行为让主的羊跌倒以至于远离了神？我们教导儿女的时候，我们是否只是注重他们有谋生的技巧，而忘记了他们属灵上的需要？或是在教会里只讲神的道，但却忘了去关心弟兄姐妹实际上的需要？

我们都是神的羊。我们同时也是神的牧人，盼望我们都能做好牧人的职责，而不是在不知不觉间残害了神的羊。Pew Research Center 在 2009 到 2019 年间做了一个调查，调查结果对基督徒来说并不是很乐观：在美国自称是基督徒的人，从 2009 年占总人口的 77%，下降到 2019 年的 65%。十年之中，基督徒人口掉了 12%，而这样下降的比例，在年轻人当中更为明显。1981 到 1996 年出生的人，只剩下 49% 还说自己是基督徒。还有个引起我注意的报告，若按政党来分类，共和党在这十年中，基督徒的比例下降了 7%，而民主党下降了 17%。不管是共和党还是民主党，或者在美国的各个群体，各个年龄层，基督徒的比例都是下降的。到底发生了什么事？为什么基督徒的比例不断地在下降？是因为神所托付的牧者没有照顾好祂的羊群，还是神的牧人正在毁坏、残害、驱散神的羊群？我想不一定是。一个人会离开教会可能有许多的原因，但是今天耶利米提醒我们，如果你是神的牧人，就不要再行恶了，而是要好好照顾神的羊群，因为有一天，我们都要跟神来交账；若仍旧

行恶，神的审判也要临到我们。

今天我们看到的第一点，公义的苗裔——耶稣基督，祂要来审判行恶的牧人。你觉得你是受害的羊群呢，或者你是个不尽责的牧人？如果你曾经受伤，愿神成为你的安慰；若你觉得你是个不尽责的牧人，求神怜悯我们、光照我们，在我们还有机会悔改回转的时候，重新按着神的心意，来喂养、照顾、带领神所托付给你的羊群。或者你觉得自己愿意照着神的心意好好地牧养羊群，可是有一种无力感，不知道怎么去喂养家人、小孩、团契的弟兄姊妹，以及刚信主的朋友。我想你不孤单，因为神也知道我们的软弱，神在审判行恶的牧人之后，还要在我们当中做新事，公义的苗裔来的另一个目的，是要来召回并牧养祂的百姓。

公义的苗裔要来召回并牧养祂的百姓

3 我要将我羊群中所余剩的，从我赶他们到的各国内招聚出来，领他们归回本圈；他们也必生养众多。

4 我必设立照管他们的牧人，牧养他们。他们不再惧怕，不再惊惶，也不缺少一个；这是耶和華说的。

以色列人基本上从西元前586年开始，一直到二次大战后复国之前，是没有自己国家的。虽然中间有一段时期可以回到家乡，甚至重建了圣殿，可是从被巴比伦亡国之后，他们一直在做二等公民，总是有外来的民族和权势来统管他们。但在今天的经文中，耶利米却安慰以色列人，他说耶和華要将这些余剩残留的，没有被杀害并还愿意跟随神的，有一天神要把他们招聚回来，让他们回归“本圈”生养众多。这是神对祂百姓的安慰与应许。

不但如此，神还要兴起新的牧人来牧养他们。这群牧人是什么样的牧人呢？《耶利米书》3:15这样说：“我也必将合我心的牧者赐给你们。他们必以知识和智慧牧养你们。”所以，虽然以色列的牧者是行恶的牧者，可是在末后的时候，神要招聚余民回到家中，神要兴起合神心意的牧者，用知识和智慧来牧养他们。你是否知道余民的感受？那是一个被持续欺压凌辱的光景，被强迫去你不想去的地方、做你不想做的事。在

这种光景中，怎么可能有盼望呢？

我有一个教授，从小父亲酗酒、抛弃了妻小，后来他的母亲再嫁，养父是教会里的执事，但这位养父却常常家暴。当我这位老师，鼓足了勇气向教会寻求帮助，他得到的答案却是要他做一个听话的小孩，顺服他的养父。在这样环境长大的孩子，最后怎么成为神学院的老师呢？我对这个老师的经历很感兴趣，经过询问后他告诉我，他有一个爱主的奶奶，常常为他祷告带他去教会，最后他自己也认识神、被神改变，成为神的仆人。许多基督徒可能有类似的经验，不是我们去找神，而是神找到了我们。神像一个慈爱的牧人，祂愿意放下手边的九十九只羊，去寻找那一只迷失的羊。感谢主！虽然我们在世上不一定会遇到好牧人，或许我们的父母、师长，甚至教会的领袖，没有尽到好牧人的职责，但我们的救主耶稣基督是好牧人，祂要来召回祂的百姓，牧养我们并让我们生养众多，祂还要兴起更多的好牧人，像这位教授的奶奶喂养她的羊群一样，让神的羊不再惧怕、不再惊惶。盼望我们都能成为被神使用的好牧人。

公义的苗裔要來施行公平和公义

最后我们要来思考耶稣基督—公义的苗裔，祂来的目的是要施行公平和公义。犹大国最后三个国王是约雅敬、约雅斤、西底家。“约雅敬”希伯来文意思是神所兴起的；“约雅斤”是神所建立的；“西底家”意思是神是公平公义的。但这三位王所行的，却是和他们的名字相反的。这三个国王带着百姓，在先知已经警告他们的情况下依然悖逆神，不按着神的心意去行，最后导致整个国家被灭被掳。但神没有弃绝祂的百姓，所以在第五节，耶利米就用这三位王的名字来安慰人：

耶和華說：日子將到，我要給大衛興起一個公義的苗裔；他必掌王權，行事有智慧，在地上施行公平和公義。

《哥林多前書》1:30：“但你們得在基督耶穌里，是本乎神，神又使他成為我們的智慧、公義、聖潔、救贖。”《哥林多後書》5:21：“神使那無罪的替我們成為罪，好叫我們在祂裡面成為神的義。”耶穌基督這位公義的苗裔，祂要來掌王權，在這世上實行公平和公義。但在我們現實生活中，你看見或感受到神的公平和公義了嗎？有些猶太人沒有看見，所以認為耶穌不是彌賽亞，他們沒有看到耶穌像耶利米所預言的掌

权行公义。我们中的许多人，就像这些犹太人一样，也没有感受到神的公平和公义。但耶稣本身就是公义的苗裔，祂也要成为我们的公义。当一个人认识神的时候，虽然我们不义，但因着相信耶稣基督，神称我们为有义的，而神的公义要透过基督徒的生命彰显出来。

今天无论你是神草场的羊，还是神所托付的牧者，我们都要在这个世上靠神的恩典来行公义。真正的公义是从耶稣基督来，如果你期待某个政党或政治人物能够在这个世上代表神行公义，你可能有一天会失望，你可能会觉得神的公义还要多久才能真正在这个世上彰显？真的会有那么一天吗？神的百姓一直在学习的一个功课就是等待。以色列人在埃及等了四百多年，神才差派了摩西带他们出埃及。旧约最后一个先知之后四百多年，弥赛亚才来到。以色列人等了两千多年才看到自己的国家复国，基督徒等耶稣的再来近两千年，那你还等得下去吗？还愿意等吗？圣经里有个概念是“already but not yet”，意思就是说，耶稣基督祂已经来了，但是祂的救恩尚未完成，祂的公义在我们人看来好像还没有在这个世上彰显，但有一天耶稣基督说祂还会再来。当祂再来的时候，公义公平要从祂发出。

耶稣基督要来审判这个世界。祂第一次来用祂的救恩来审判世界，凡相信祂的就可以得着祂的救恩，不信的罪就已经定了。而耶稣基督第二次再来的时候，祂要用我们的行为来审判。有谁可以靠自己的行为站立在神的面前？感谢主，当耶稣基督审判我们的时候，神百姓的罪已经被羔羊的血遮盖了，所以祂不把我们当成有罪的，而是看我们为义的。所以当耶稣基督再来的时候，神完全的公义公平要在这世上彰显。当然我不是说在这个世上不可能有公平公义的彰显。我想肯定有，但都只是暂时的。所以求神来保守我们，不管我们生活在何处，都愿意按着神的心意活出公平公义。或许神可以使用我们每一个人，在我们还活着的时候，可以在这个世上见证神的公平，然而真正完全的公平公义，只有当耶稣基督再来的时候，神的公平公义才能彰显。

结语

耶利米所说的这个公义的苗裔，就是旧约先知所预言的这位弥赛亚——耶稣基督，祂来的目的是要审判，是要召回牧养祂的百姓，是要

施行公平和公义。最后，我想用大卫写的诗篇 23 篇来结束今天的分享：

耶和华是我的牧者，我必不致缺乏。

他使我躺卧在青草地上，领我在可安歇的水边。

主，我们感谢你，虽然我们在这世上不一定总是遇到好牧者，但主若你赐给我们好牧者，我们为他们来感谢你。我们也为他们自己能够有好牧者来祷告，因为我们每个人都是草场上的羊，你是我们最大的牧者，你要引我们躺卧在青草地上，到可安歇的水边。

他使我的灵魂苏醒，为自己的名引导我走义路。

主，我们感谢你，因为你就是这位公义的苗裔，你就是公义。当我们认识你的时候，我们可以灵魂苏醒，我们可以因着你的名，在你的爱中来走义路。

我虽然行过死荫的幽谷，也不怕遭害，因为你与我同在，你的杖、你的竿都安慰我。

主，我们感谢你，虽然在我们的生命当中，我们或许会受到来自弟兄姐妹的攻击伤害，导致我们信心动摇，但你是这位公义的神，你是爱我们的好牧人；虽然我们行过死荫的幽谷，也不怕遭害，因为你与我们同在，你的杖、你的竿都安慰我。

在我敌人面前，你为我摆设筵席，你用油膏了我的头，使我的福杯满溢。

我一生一世必有恩惠、慈爱随着我，我且要住在耶和华的殿中，直到永永远远。

你知道你是神草场的羊吗？你知道神是何等地爱你吗？祂要做你的好牧人。或者你曾经在教会当中受过伤害，你曾经对基督信仰有不好的印象，以至于你不能完全地接受神。今天，神要告诉你：“孩子，你经历过的伤害并不是神的心意，耶稣基督是我们的好牧者，祂为我们的罪死在十字架上，为的就是要把我们挽回过来。”或许你正在被掳之地，在旷野当中往返，今天耶稣基督要来呼召属于祂的羊，祂要来牧养我们，使我们生养众多。

愿我们再一次降伏在神面前，来跟随耶稣的脚踪行。希望这篇信息也能帮助我们思想神所托付的羊群。我们是不是常常因着一些不好的行为

言语，阻拦了神的羊来认识这位爱我们的神？我们愿意在神面前来认罪悔改。主啊，不要因着我们的无知，我们的不信实，而影响你所托付的羊群。愿今天每一个爱你的儿女，都能够再次被兴起，就像你兴起那些合神心意的牧者，来喂养你的羊群。主你也教导我们等待的功课，虽然我们在这世上很多时候看不到神的公义与公平，但我们相信，你就是公义的苗裔，真正的公平和公义由你而出。求你给我们有这样的信心，知道将来有一天你要在这个世上掌权，在这地上行公义。当我们信心不足的时候，求你来帮助我们仍然能够按着你的心意来跟随你的脚步，成为一个好牧人，也成为顺服你的羊，我们这样祷告是奉主耶稣基督的名求，阿们！



不打盹也不睡觉

文 / 哈拿器皿

2020，庚子年。在中国人的心目中，庚子年好像注定有许多的灾祸。仅从最近的历史来说，就有 1840 年的鸦片战争，1900 年的八国联军侵华，1960 年自然灾害，以及 2020 年的新冠疫情。人所认为的天灾，自有人的解释，但人祸却总是在灾害的缘由里面不能缺席的。还好 2020 年终于过去了，2021 年也是如期而至。再见 2020，再也不见。但没办法否认，这一年我们经历了太多的事情。当活着的人还在讨论孰是孰非的时候，可能有人已忘记那些已经离世的人了。能少一份争论，多一份宽容，也不失是对逝去生命的尊重。

既然有不幸，那我们也从两个圣经里的不幸来聊一聊。我们今天就看一下圣经里一个没有名气的女子，和一个很有名气的女子。发生在她们身上的共同的事情是她们的公公和丈夫都在不长的时间内去世了，而且他们丈夫的兄长也一起没有了。一个人物是在圣经《撒母耳记上》，另一个是在《路得记》里。提到《撒母耳记》，大家一定会想到哈拿，我虽然很喜欢哈拿这个名字，大儿子的名字也是叫 Samuel，但我们要提到的却是以利的儿妇非尼哈的妻。

《撒母耳记上》4:19-22 提到，“以利的儿妇，非尼哈的妻怀孕将到产期，她听见神的约柜被掳去，公公和丈夫都死了，就猛然疼痛，曲身生产。将要死的时候，旁边站着的妇人们对她说：‘不要怕。你生了男孩子了。’她却不回答，也不放在心上。她给孩子起名叫以迦博，说：‘荣耀离开以色列了！’这是因神的约柜被掳去，又因她公公和丈夫都死了。她又说：‘荣耀离开以色列，因为神的约柜被掳去了。’”第四章发生的故事是这样的：以色列人出去与非利士人打仗，败在非利士人的面前，又四千多人被杀。为什么打败仗呢？以色列人不是神的选民吗？怎么办呢？以色列的长老就对百姓说：“……我们不如将耶和华的约柜，从示罗抬到我们这里来，好在我们中间救我们脱离敌人的手。”于是，他们就派人去示罗把万军之耶和华的约柜抬上战场。以色列人一定记得神的约柜在他们中间，带领他们出旷野入迦南得胜的故事。祭司抬着约柜，踏入约旦河的水中，水就止住了。他们抬着约柜，不动一兵一卒，耶利哥城高大坚固的城墙就倒塌了。今天约柜来了，他们完全有欢呼的理由，非利士人也完全有惧怕的理由。但结局呢？以色列人又败了，被杀的人甚多，步兵仆倒的有三万。神的约柜被非利士人掳去，祭司以利两个儿子何弗尼、非尼哈，也都被杀了。以利听到这个消息的时候，就从他的位上往后跌倒，折断颈项而死。因此也就有了非尼哈的妻子所言的不幸：“以迦博，以迦博，神的荣耀离开以色列了。”

我相信非尼哈的妻子是个虔诚的妇人，否则她也不会为以色列人经历的挫败伤心。以色列人呼求神的名，又抬来了神的约柜，为什么还是打败仗了呢？神的约柜不是代表神的同在吗？神在急难中没有出手是忘了祂的子民吗？以色列人所面对的不是拜偶像的非利士人吗？以色列人的疑问或许也是经历了 2020 年的我们要问的问题，答案还是要从圣经里找。《撒母耳记上》再往前翻，第二章里面提到以利的两个儿子何弗尼、非尼哈是恶人，不认识耶和華，却坐在了祭司的位子上。他们随意强取豪夺给神的祭物，又与会幕前伺候的妇人苟合，使人厌弃给耶和華献祭，以致于百姓远离神。他们的父亲以利虽知道他们的恶行，也仅仅警告而已，却不制止他们。以利尊重儿子过于尊重神。耶和華神藉神人告诉以利说：“尊重我的，我必看重他；藐视我的，他必被轻视。”神的荣耀离开以色列也就不难理解了。何弗尼、非尼哈所代表的以色列的祭司阶层行恶，以色列民也是如此。《士师记》结尾的总结告诉我们，那时以色列中没有王，各人任意而行。以色列人去事奉外邦的诸假神，离弃带领他们出埃及的耶和華，就是他们列祖的神，惹动耶和華的

怒气。神就兴起周围的列国攻打以色列人，为让以色列人能回转重新归向神。非利士人是神手里的工具。耶和華把以色列人交在非利士人的手里，神的约柜也被掳去了。神的约柜代表的是神的同在，但约柜的重点在于“约”，里面有神赐下的十诫，亚伦的杖，和天降的吗哪。它是要提醒以色列人去遵守神的诫命，记得神的作为，常常与神亲近，行神喜悦的事情。看重外面的样式，但没有生命内涵的信仰是不讨神喜悦的。

那么耶和華神没有看见祂的百姓受苦吗？这以色列民里不也有敬虔的人吗？《诗篇》121:4 不是说：“保护以色列的，也不打盹，也不睡觉”吗？我们顺着《撒母耳记上》往下继续看第五章 1-6 节说：“非利士人将神的约柜从以便以谢抬到亚实突。非利士人将神的约柜抬进大袞庙，放在大袞的旁边。次日清早，亚实突人起来，见大袞仆倒在耶和華的约柜前，脸伏于地，就把大袞仍立在原处。又次日清早起来，见大袞仆倒在耶和華的约柜前，脸伏于地，并且大袞的头和两手都在门槛上折断，只剩下大袞的残体。因此，大袞的祭司和一切进亚实突大袞庙的人都不踏大袞庙的门槛，直到今日。耶和華的手重重加在亚实突人身上，败坏他们，使他们生痔疮。亚实突和亚实突的四境都是如此。”外邦的假神是没有办法跟以色列的真神相比的。外邦人看似得胜了，但耶和華的手依旧在掌管。不是在人的时间，也不按人的标准。很奇妙，非利士人不敢毁坏神的约柜，第六章我们更看到，他们献了赔罪的礼物，任由神的约柜回到以色列民中间。这样的结局又有谁能说耶和華神打盹睡觉了呢？神至终是掌管的神，是得胜的神。

第二个是讲到摩押的女子路得。整篇《路得记》可以概括如下：生死不舍赴犹乡，拾穗蒙恩见君肠。至近亲属尽本分，生子存名惠万邦。

对于我们那个年代成长起来的人，《秋天的童话》是那么的唯美。它所讲的质朴爱情故事没有什么卿卿我我的台词。里面男主角的帅气仗义和市井之气全写在他的脸上，芳华清新的女主角的浅浅一笑更是令人倾倒。最后的那句“Table for two?”（两位吗？）对憧憬美好爱情的人来说是多么地让人遐想、回味、和神往。虽然电影里的 Samuel Pang 不是我们给大儿子起名叫 Samuel 的原因，但偶尔也小窃喜，好像一件做对的事无意中又多了一个对的理由。圣经里的《路得记》，讲了一个更美丽的爱情故事。虽然故事是发生在人任意而行、灵性黑暗的士师时代，但读来清新高雅。尤其因着神的缘故，多了份圣洁。故事所显现出来的神依旧是在苦难中掌权的神，投靠神的必蒙神的眷顾。

路得的丈夫、公公和哥哥都因未知的原因去世了。她本是外邦人，丈夫又死了，完全不需要离开摩押跟着婆婆到犹大地去。但她舍不得婆婆孤苦伶仃，就定意随她回归犹大故乡，投靠以色列的神。她那时所讲的话：“不要催我回去不跟随你，你往哪里去，我也往哪里去。你在哪里住宿，我也在哪里住宿。你的国就是我的国，你的神就是我的神。你在哪里死，我也在哪里死，也葬在那里。除非死能使你我相离，不然，愿耶和華重重地降罚与我。”不知感动过多少人为之流泪。在犹大伯利恒家乡众人惊讶同情的眼光下，婆媳的苦日子是可想而知的。但路得持守她的忠贞，辛辛苦苦用力气做工奉养她的婆婆。因她的美德，她在伯利恒人中间得了美名。耶和華是眷顾孤儿寡妇的神，她们回来不久，神就藉着拿俄米的至亲供应了她们婆媳的需要。路得在麦田拾取麦穗的时候蒙了波阿斯的恩典，也让拿俄米看到了神成事的盼望。

路得照着婆婆所吩咐的规矩，晚上悄悄地来到打麦场上，睡在波阿斯的脚下。波阿斯惊醒后发现是路得，他也明白了他该做的事，该尽的本分。路得便在他的脚下躺到天快亮，波阿斯又撮了六簸箕大麦，送她回家。路得回来将那人向她所行的跟婆婆述说了一遍。拿俄米说：“女儿啊，你只管安坐等候，看这事怎样成就，因为那人今日不办成这事必不休息。”我们从波阿斯的身上不也看到了神的宝贵品性吗？神是成事的神，祂不打盹也不睡觉。故事的结局是美好的。波阿斯尽了至亲的本分，他欣赏路得的美德，又爱她娶了她为妻。后来从路得生了俄备得，这俄备得就是耶西的父亲，耶西是大卫王的父亲。耶稣从肉身来讲就是大卫的子孙，路得也是在马太福音里王的家谱提到名字的四位女子之一。

这两个女子的故事有很多的不幸，但在不幸中神依然掌权，在以色列的历史中，也在个人的生命里。圣经《申命记》10:17-18：“因为耶和華——你们的神——祂是万神之神，万主之主，至大的神，大有能力，大而可畏，不以貌取人，也不受贿赂。祂为孤儿寡妇伸冤，又怜爱寄居的，赐给他衣食。”神要求我们的是什么呢？《弥迦书》6:8说：“只要你行公义，好怜悯，存谦卑的心，与你的神同行。”圣经上也多处记着说：“你们要圣洁，因为我耶和華你们的神是圣洁的。”神是轻慢不得的神，人单举着祂名字也没办法贿赂神。圣经上特别提到几个百姓任意而行的时代。士师时代是一个；大洪水前是一个。现今社会大概也是个人偏行己路的时代。人需要悔改归向神，或许这个时代还有盼望。我们所在的这个国家是不是也因人的恶行，神不在我们中间很久了呢？士师记里贯

穿的信息指出：“那时以色列中没有王，各人任意而行。”不是没有王，是以色列民不以耶和華為他們的王。現今的時代人好像有很多的王、總統，但真正的萬王之王，萬神之神，萬主之主只有耶和華，也只能是耶和華。可以確定人順着聖靈照着神喜悅的事而行的時候，神就會更願意回應我們的禱告了。

婚後偶爾討得太太高興的時候，她告訴我她的媽媽講過的許多話。我的岳母是個非常有心的女人，也是我所敬重的。有些話雖不是她的初創，但聽來很是有趣，比如說“覺是外財，越睡越來。”隨着話題，我和太太也就想到了中國人常說的“春困，秋乏，夏打盹，睡不醒的冬三月。”好像對人來講，打盹睡覺是絕不可少的事情。對於很多不得不 996 的現代人來說打盹睡覺的重要自不必說。若仔細思量，其實每次睡下去能起來本身就是多麼值得寶貝的事情。今年今月，某天某時，在沙發上打盹猛醒，突然想起最近和太太靈修計劃里讀到這些聖經里打盹睡覺休息的事，頓覺兴致盎然，寫出來分享。如你能讀到，已非偶然，倘再引君深思，我自是歡喜無限了。經歷了 2020，或許現在是我們該好好省察自己的時候。困境中，耶和華依然掌權，祂不打盹，也不睡覺。願你的 2021，充滿上帝的提醒與祝福，願你早日投靠神，願神成為你的主、你的王！耶穌愛你！

聖經之光



耶和華啊，你的慈愛上及諸天，你的信實達到穹蒼。（詩 36:5）



耶稣独自退到山上去了

文 / 刘邦智

在这次大选中有很多的困惑和挣扎，其中的一个问题是作为一个基督徒如何看待大选，如何做选择。现实生活中发现基督徒的看法也不一样，教会对大选也有不同的态度。也有一种说法是教会不应该参与政治，或者说政教分离。所以心里就有一个疑问，圣经中是否有描述主耶稣怎样看待政治的内容？

主耶稣的门徒当中实际上有一个政治狂热者，奋锐党的西门。当时的历史背景是以色列已经亡国 600 多年了。他们一直盼望神能帮助他们重建以色列国。奋锐党人可以说是其中的行动派，甚至用流血手段来对抗当时的罗马政府。主耶稣升天之后奋锐党人领导了犹太人大起义 (the Great Revolt, 主后 66 年)，夺回了耶路撒冷，坚持到主后 70 年，最后被罗马军队攻陷，导致圣殿彻底被毁。几年前去 DC 参观新建的圣经博物馆的时候，里面有关于这次大起义的展览，描述罗马围城以色列人拼死抵抗的情景，据称有百万人死亡。

猜想奋锐党的西门在耶稣身边的时候一定会问耶稣很多关于政治方面的问题，寻求耶稣的看法。但是圣经里并没有记载耶稣和西门之间的任何对话。难道耶稣对当时以色列人强烈的政治诉求不知道吗？或者不关心吗？但是耶稣是神，全能全知，不可能不知道当时的情形。耶稣的沉默也许另有答案。

带着这个问题读经的时候，看到《约翰福音》6:15 记载耶稣所说的一句话：“耶稣既知道众人要来强逼他作王，就独自又退到山上去了。”这句话是耶稣在行五饼二鱼喂饱五千人神迹之后说的。表明耶稣实际上很清楚以色列人的政治诉求。当众人都看到耶稣超人的能力时，他们很自然期待耶稣成为他们的王，帮助他们成就政治理想。但是耶稣却躲到山里去了。

圣经里并没有说耶稣躲避的原因。当我们去考察真实的历史的时候，也许可以看到耶稣为什么要躲避回应以色列人的政治诉求。三十年

后以色列人的大起义不但没有使以色列的政治状况好转，反而陷入更糟糕的境界。而另外一方面，使徒保罗把福音传到外邦人那里。虽然基督徒也依旧遭受逼迫，但是，在主后 312 年的时候奇迹发生了，神借着君士坦丁的一个梦，开始把罗马转变成一个基督教的国家。

思考耶稣的沉默和躲避，应该不是不关心或者不了解当时的状况，而是全然的知晓。相信耶稣看到的是用人的血气不能解决政治的争端，更不能解决人罪的问题。但是神可以，福音可以。神用了二百多年的时间，用福音和基督徒的生命改变了罗马。神真是历史的掌权者，祂有祂的时间，“我的道路高过你们的道路，我的意念高过你们的意念。”人想要的是推翻一个政权，神想要的是一个国家的悔改。回到大选的话题，不论结果是否如我所愿，相信神的计划高过我的计划，愿神最美的心意临到这个国家。

年末参加华人差传大会袁幼轩牧师的讲道也回答了我的另一个疑问。他原本是同性恋者并且贩毒，后来入狱悔改成为牧师，因此他对怎样从圣经看待同性恋问题有很深的思考。他在讲座中提问同性恋的反面是什么？他的答案是同性恋的反面不是异性恋，同性恋的反面是 holy(圣洁)；进一步说任何事情的反面都是圣洁，因为神说“我是耶和華你们的神，所以你们要成为圣洁，因为我是圣洁的。”（利未记 11:44）这让我联想到大选中出现的左右之争。同样，左派的反面不是右派，右派的反面也不是左派，左右派的反面应该都是 holy，都需要来到神的面前悔改，寻求神的心意。

过去的周日信宏传道在讲道中提到大选中出现的三种不同态度。一种是不关心；一种是很关心，但是靠人的血气，不能耐心等候神；第三种是关心并且有神的智慧，耐心等候神。成熟的基督徒应该有第三种态度。这触动我来到神的面前为自己的不成熟反思悔改，求主帮助我，给我信心、耐心、智慧和盼望。



我岂没有吩咐你吗？你当刚强壮胆！不要
惧怕，也不要惊惶，因为你无论往哪里去，耶
和华你的神必与你同在。

——约书亚记 1:9



A Year Of Blessings

by Pastor Moe

2020 marked our first year at SCCAC. It's hard to believe we have been here for over a year. I want to share how Amy and I have seen God work in our church family. We count it a blessing to be a part of the ministry at this church. Here are some wonderful things we have seen:

- It is a joy and a blessing to serve under Pastor David. He desires to follow the Lord's will for his life and to see all of us grow deeper in our faith. He, Yu-may, and his kids are a wonderful example to my family and me.

- Many Salvations and Baptisms have been occurring in the ministries of our church. May God continue to work in our midst. Praise the Lord!

- There are many committed and devoted followers of Jesus Christ who selflessly want to deepen their walk with God through serving others and the church.

- The charity of the church members to help those in need in many different areas. For instance, the youth & adults at Hearthiside, 30-hour famine, missionaries, charity to members in need, providing masks for those in need of masks, and in so many other ways and areas. This church family has a desire to love God with their time, talents, and treasures.

- You are a praying church. The Alliance has a slogan in this area, "prayer, the power of God's people." Each week, a generous

group of believers in our church pray with one another for our countries, fellow believers, and Alliance Missionary (Kandi Lay), and our ministries at our church. Also, many participated in joining the city church and praying over the pandemic.

- It has been a pleasure to see the Governing Board consisting of many members with a heart of unity willing to come together no matter the differences in opinion to serve our Lord and Savior Jesus Christ. They value the members of the church and seek to do God's will at SCCAC.

- The Parent Council for the youth group has been a blessing to serve with, and to see their hearts for the youth is very encouraging. They want God's best for the next generation and are committed to serving Him, our parents, and the youth.

- It has been wonderful to see the youth adapt so well to doing church online. It is a blessing to see them engage with one another and encourage one another. The youth are always willing to serve, give, and encourage those around them. They work to show love to the residents at Hearthside, they are willing to use their talents in music to help with English Worship Service, and work through tough topics in Rooted and Grounded classes. God is going to do great things through these students! It is a blessing to minister to them!

- This Christmas Season, my family and I were moved and encouraged as we experienced the love of our church while infected by COVID. It is a blessing to have a church family that cared for us during this time. Thank you for showing God's love to us and for your prayers! I pray that as you share this love with others that they see God's love for them and that many more come to know Him as their Lord and Savior.

Let me encourage you to continue moving forward and to finish the race well. Continue to "love your first love," Jesus Christ, and to love your "neighbor as yourself."

"Not that I have already obtained all this, or have already arrived at my goal, but I press on to take hold of that for which Christ Jesus

took hold of me. Brothers and sisters, I do not consider myself yet to have taken hold of it. But one thing I do: Forgetting what is behind and straining toward what is ahead, I press on toward the goal to win the prize for which God has called me heavenward in Christ Jesus." Philipians 3:12-14 NIV

我今天为你祝福

我今天为你祝福
耶和華必天天看顧
你在家在外你出你入
耶和華必一路保護
你當除去恐懼的心
因為這不是從神來
靠着耶穌 永不搖動
我們一生蒙了大福



A Reflection of 2020 and Prayers for 2021

by Claire Chi

I'm sure 2020 was a crazy one for all of us. It was a difficult year faced with many challenges that are still, unfortunately, existing or even thriving today. What's important is that we don't lose faith in our God. No matter what global, national, or social crises arise, we must remember who to turn to in times like this. It's essential to not forget why hardships exist; God uses them as a way to develop and grow in a stronger relationship with Him. Uniting as Christians is the way to support others in times of need. My growth through personal struggles have given me the spiritual opportunity to elevate my trust and love for Him.

One lesson I learned from the past year is that to be human is to be a sinner. Humans are bound to make mistakes all the time, and it was hard for me to accept that perfectionism is not attainable. Instead, I strive for the best, but don't put myself at the same level that God is at, because after all, no one is perfect like He is. Our sins are what God sent Jesus to the cross for, and I am eternally grateful and forever in debt to my Father in Heaven. No amount of praise, worship, or service can ever repay that debt, but what's important is to maintain and grow that strong bond between ourselves and our Savior.

I also learned that the results of progress are not linear. That's why it's crucial to maintain a healthy relationship with God; so that we don't lose hope in light of everything that has yet to come. During this year, even though I've been stuck in quarantine for ten months, I've been able to increase my exposure to new things and expand my knowledge, which I am so grateful to have the privilege to do. For instance, I participated in a selective summer program that rigorously gave me a real taste of extensive research. Also, my public speaking skills have improved dramatically within the last few months, and I firmly reinforced my pre-existing skills. I feel mentally prepared for upcoming challenges, and am looking forward to what God and the future brings me to.

Additionally, 2020 was a year where everything got pushed back, in terms of improvement and advancement. While this was a range of hurdles, I learned to use these strange times as a way to grow on a small scale, meaning that I worked to improve the details, so that this refinement would support me in the bigger progress to come. Making the best out of any kind of situation provides experience and knowledge of how to deal with future challenges, bolstering one's ability to adapt and develop efficiently.

Lastly, looking forward to the future ahead of me, I pray that God gives me the self-discipline and awareness to build courage and confidence, foster good habits, and allow me to strengthen my relationship with Him. I pray that He guides me through this year as I start several exciting new projects.

I pray for the health of those who are at high-risk, those struggling financially, and everyone who is facing instability during this time of uncertainty. We can only turn to God when this uncertainty exists, and instead of becoming the Israelites who left Him to seek other solutions, I pray that followers of Christ don't lose faith in Him. Continuing our life journeys through the Lord, let us show the world that God has not left us yet, and that He never will.



靠主得胜

文 / 赵凌婷

感谢主让我经历祂，靠近祂；感谢主祂改变了我；感谢主让我有机会借着我的口赞美祂！

2018年因为先生的工作问题，我不得不接受夫妻两地分居的现实。那时老大6岁，老二才1岁多。我当时满脑子想的都是各种困难，各种烦恼的事。每天只要一想到以后将一个人面对所有的一切我就崩溃心碎。任凭用尽软硬威胁，都未能改变先生的决定，我感觉整个人都要被气炸了。虽然每个主日还是来教会，但是我满肚子都是怨气，报怨神根本不爱我，还经常责问神为什么这样做？某次参加主日崇拜，迟到的我默默地站在大堂后面听着牧师传道，其实牧师当时说了什么真没听进去。（对不起牧师！）当牧师最后给我们祝福的时候，有个很明显的声音告诉我“平安，一切都会没事的！放手去做你应该做的事！”我不知道这声音从何而来？那一刻我眼泪控制不住地往下流。但是我心却变得平安和坦然！我没有了怨气，没有了焦虑和恐慌。出来后我整个人变轻松了！那感觉是从未有过的。感谢主！正如《犹大书》1:24所说：“那能保守你们不失落，叫你们无瑕无疵、欢欢喜喜，站在他荣耀之前的，我们的救主，独一的神……”

我坦然接受从圣灵而来的感动，当晚就向先生真诚地表达了我的真实想法。这是我们第一次这么心平气和的谈话。他也感受到我的真诚并愿意和我一起努力把家建设得越来越好。从那以后我每周参加各个团契的学习、查经，不断地了解真理；学习在祷告中和服侍中与天父拉近距离；认清自己的骄傲；同时也明白了愤怒和惧怕也都是因为不健康的情感所带来的因果循环；这也更加让我慢慢学会顺服丈夫如同顺服主。我意识到：丈夫是妻子的头；妻子要做好丈夫的帮手。夫妻离开父母结合

在一起，学会独立成为一体，漂洋过海来到这陌生的地方相依为命，还有什么是不能放下的呢？我就像一个婴孩在主里一天天成长，慢慢地走出困境。这次的经历让我明白：靠着主才能得胜，才能褪去血气的冲动，管好自己的舌头！即使是愤怒时也要控制自己不说伤害对方的话语。感谢主！先生同时也更多体谅我照顾家的不容易。他也在改变。主改变了我，改变了我以前所有自以为是的理论，让我看到了自己的渺小和心里的罪。正如约翰福音 15:2 所说：“凡属我不结果子的枝子，他就剪去，凡结果子的，他就修理干净，使枝子结果子更多。”这种修剪虽然痛苦，却能帮助我们成长，使我们满有喜乐，并能将荣耀归给上帝。这里我也要感谢身边很多姐妹给我的见证和鼓励。你们的陪伴让我在寻求主的道路上不孤单。

兄弟姐妹们，不要因为困苦艰难就停止我们寻求神的脚步，而要欢欢喜喜地去解决矛盾。《罗马书》5章 3-4 节：“就是在患难中也是欢欢喜喜的。因为知道患难生忍耐，忍耐生老练，老练生盼望。”今年的感恩节是很特别的一年。虽有疫情的影响我们哪也不能去，但是我也要感谢主：祂让我们一家人能天天在一起，把以前错失的时间弥补回来；也感谢主在疫情中为我们全家开路解决我们的生计问题。就像以色列人在旷野生活中，上帝赐给他们的神奇食物“吗哪”。相信上帝每天都会给我们足够的恩典。我每天向神求要的，祂听到了。感谢主，荣耀归于主！





BY HOPE WE WERE SAVED

我们得救是在乎盼望

by Rev. Andy Pigott

My goal in this message is to help us all grow in our understanding of the meaning of hope as it is presented in the Bible. I would like to do this by focusing on two passages of scripture. The first passage of scripture will help us understand the nature of hope. And the second passage of scripture will tell us a story that illustrates hope in the life of a person named Simeon.

The first passage of scripture is found in Romans 8:18-27. The second passage of scripture is recorded in Luke 2:21-38.

As I have spent time studying and meditating on the meaning of hope as it relates to these two passages of scripture, I have drawn three conclusions that I would like to share at the start of this message.

Conclusion 1: The condition of hope is despair. 盼望的条件是绝望

Conclusion 2: The foundation of hope is God. 盼望的根基就是神

Conclusion 3: The outcome of hope is patience and purity. 盼望

的结果是忍耐和纯净

I would like to go over these conclusions with you in a bit more detail. First, the condition of hope is despair.

You can have despair without hope, but you cannot have hope without despair.

Smallpox is a disease brought on by a very contagious virus. It causes disfiguration and is often deadly. This disease was the source of a lot of despair both in the U.S. as well as other countries prior to the mid-twentieth century. For many years, people lived with the despair of this disease without hope for a cure. But in the midst of this despair, there arose a hope in the form of a vaccine. By the time I was a teenager, smallpox was virtually non-existent in this country. When I moved to Taiwan in 1980, I was required to get a smallpox vaccine, because smallpox was still present in that country. But it was difficult to find the vaccine here in the U.S. After the disease had been eliminated in this country, hospitals and doctors stopped using the vaccine, because it was no longer needed.

This story illustrates that when the conditions that cause despair are eliminated, there is no longer a need for hope. Romans 8:24 tells us that we are saved by hope. But then that verse goes on to say, “Hope that is seen is no hope at all. Who hopes for what he already has?” Once we have been lifted out of our despair, we no longer need to hope that we will be lifted out of our despair. Therefore, I conclude that the condition of hope is despair.

The second conclusion is that the foundation of our hope is God. God and God's Word as revealed in the Bible is our source of hope. In Psalm 119:114, the Psalmist said it like this: “You are my refuge and my shield; I have put my hope in your word.”

At this point, it is helpful to think about the relationship between faith and hope. The kind of faith that saves a person is a faith that has God and His Word as its foundation. The Bible tells us about past things God has done. A person who believes what the Bible says

about the past things God has done can take a walk in the woods and worship God, because the Bible tells him that God created the beauty that he sees.

The Bible also tells us present things about God. For instance, it tells us that God is sovereign over all the current events and that He is omnipresent. That is why we are able to have confidence in a world that is constantly changing.

And then the Bible reveals to us things about the future. That is why we are able to have hope in the midst of despair. Faith in God's Word produces hope that things we do not see in the present will happen. It is just a matter of time. Hebrews 11:1 says, "Faith is being sure of what we hope for and certain of what we do not see."

So faith in what the Bible says about the past helps us to worship, faith in what the Bible says about the present helps us to have confidence, and faith in what the Bible says about the future helps us to have hope.

Now we must be very careful to make a distinction between hope that saves and hope that disappoints. Hope in anything but God and His Word as revealed to us in the Bible will not save. Given enough time, it will only disappoint.

For example, I may hope to win the lottery. And maybe I will win the lottery and experience a temporary relief from my financial hardship. But the Bible does not promise me that I am going to win the lottery, so that kind of hope will not save me from ultimate despair. Again, I may hope that the person I love will never get sick or die. But the Bible does not guarantee that will happen, so this kind of hope cannot save me from ultimate despair. Only God and His Word as revealed in the Bible can save me from ultimate despair. So the foundation of hope is God.

My third conclusion is that the outcome of hope is patience and purity. I am going to talk about this more in the application part of my message. For now, I will draw your attention to two verses of

scripture. One is Romans 8:25 which says, “But if we hope for what we do not yet have, we wait for it patiently.” The other is 1 John 3:3 which says, “Everyone who has this hope in Him purifies himself, just as He is pure.”

So let me again review the three conclusions with you. First, the condition of hope is despair. Second, the foundation of hope is God. And third, the outcome of hope is patience and purity.

Now I would like to take another look at today's scripture reading so that you can better understand how I have come to the three conclusions. I will first draw your attention to the theme of despair as presented in Romans 8:18-27.

In this passage of scripture, we find three different expressions of groaning. The first is the groaning of creation. Romans 8:22 says, “We know that the whole creation has been groaning as in the pains of childbirth right up to the present time.” Two thousand years ago a man named Simeon felt the groaning of his own nation. Israel was under the oppressive rule of the Roman Empire at the time. Simeon and his fellow countrymen were being treated with cruelty and unfairness.

Today many people in this nation are groaning as they see people being treated with cruelty and unfairness. The oppression they see and experience causes them to groan. It causes them to feel despair. Throughout history and all around the world the sound of groaning can be heard. It does not go away and it seems to only increase as time goes on. It is like the pains of a woman who is about to give birth. The pain increases in intensity and frequency as time goes on. All creation is groaning, and that is one kind of despair no one can deny.

But that is not the only kind of groaning that is going on. There is also the personal level of despair brought on by weakness. When I was a child, I viewed my father as the strongest and smartest person on the face of this earth. It seemed like there was nothing he could not do. My father died on June 6, 2020. In the weeks and days

before my father died, he became like a child. He was weak in both body and mind. I was with him the week prior to his death. Every day during that week he groaned.

Romans 8:23 tells us that creation is not the only thing that is groaning. That verse of scripture says, “But we ourselves, who have the first fruits of the Spirit, groan inwardly as we wait eagerly for our adoption as sons, the redemption of our bodies.”

Two thousand years ago there was an old man named Simeon who must have been groaning inwardly as he waited for the redemption of his body. The first thing he said when he saw Jesus was, “Sovereign Lord, as you have promised, you now dismiss your servant in peace.” Those are the words of a man longing for the redemption of his body.

Of course, we do not have to wait until we are old to experience physical and emotional weakness. This personal level of despair is experienced by people of all ages.

And then there is yet another level of despair that is difficult to explain, because it is mysterious. In Romans 8:26 we read about the groaning of the Holy Spirit. Even when we are feeling strong in body and mind...Even when we are able to see examples of good triumphing over evil in our environment...there is still something within us that tells us that things are not what they should be. That knowledge creates within us a feeling of despair. So often we cannot find the words to express our feelings. But that does not make the feeling any less real. Where does this feeling come from? I believe it comes from God. God, Himself, is not happy with the way things are. He knows that the devil is still alive and well on planet earth. The Spirit of God will not stop groaning until Satan's influence is totally eliminated. As human beings, we all have spirit. We all have the ability to connect with the Spirit of God and feel His groaning.

Creation is groaning. We, ourselves, are groaning. And the Spirit of God is groaning. But the groaning gives rise to hope. Most people who are feeling despair will try to find a way out of their despair. It is

true that some people will come to the conclusion that there is no way out. It is possible to have despair without hope. But most people will choose hope over despair. Those who do not have faith in God may place their hope in science or in some political leader to eliminate the despair they are feeling.

But the person who has faith in God is different. The person who has faith in God is able to compare his present suffering with the glory that will be revealed in the future. Glory means perfection. So the glory mentioned in Romans 8:18 is a perfect creation and a perfect body and total elimination of Satan's influence. God reveals this glory to men and women who have faith in His Word. This vision produces hope and hope saves people from their despair.

Think again about creation. In the midst of the groaning we hear coming from creation, Romans 8:21 reveals to us hope. It talks about creation being liberated from its bondage to decay and brought into the glorious freedom of the children of God. In the beginning, God created men and women and gave them the authority to rule over His creation. The reason why creation is seen suffering pain and tribulation is because its lord and master, man, has lost his power to govern. But one day that power will be restored. One day, those who have become children of God through the blood of Jesus Christ will have both the authority and the power to rule over creation. On that day creation will be led out from the bondage and corruption that spoils and ruins and into the glorious freedom of the children of God.

Two thousand years ago, a man named Simeon held the baby Jesus in his arms and was able to see into the future. He saw the future glory of his own country and his own people, Israel. But he even saw more. He saw the gospel of hope being taken to the gentiles. The children of God who will govern creation in the future will be people from all nations. So our scripture readings reveal to us a future creation that will be glorious.

And our scripture readings reveal to us a vision of the future where we will have glorious bodies. Romans 8:23 says that we are

now groaning inwardly as we wait eagerly for our adoption as sons, the redemption of our bodies. Philippians 3:21 uses other words to say the same thing. That verse tells us that Jesus “will transform our lowly bodies so that they will be like his glorious body.” I believe Simeon had this hope of a glorious body when he saw the Messiah as a baby. He believed that somehow the Messiah would be the One to make the redemption of his body a reality.

And what can we say about the groaning of the Spirit? What is our hope when God's own groaning touches our spirits in a way that causes us to express agony in prayer? It is the hope that the ultimate rest and joy of God will be in His completed work. Referring to Jesus, the Messiah, Isaiah 53:11 says, “After the suffering of his soul, he will see the light of life and be satisfied.” The day will come when Satan will no longer have influence and God's Spirit will no longer groan. The day will come when our spirits will no longer have to pray in agony.

The Bible reveals to us a glorious future. It includes a perfect creation and perfect bodies and a vision of God who is satisfied because His work to destroy the influence of the devil is complete. This is the ultimate hope that saves us from despair. This is the ultimate hope possessed by Simeon and Anna and others when Joseph and Mary brought the baby Jesus to the temple to present Him to God.

So how are we to apply this truth to our lives today? What kind of effect should this vision of future glory have on us as we live our lives day by day? I am sure there are many ways that the vision of future glory should affect us today; but in this sermon, I will only mention two.

The first is patience. The theme of patience is found in Romans 8 and is also illustrated in the lives of Simeon and Anna along with the others who were waiting in the temple.

My Chinese Bible says that Simeon “盼望以色列的安慰者来到”。

A direct translation into English would be that Simeon was hoping for the One who would console Israel. My English Bible says that Simeon was waiting for the consolation of Israel. Perhaps these two translations can help us better understand the relationship between hope and patience. Hope will produce patience. It will help us to be patient with God and patient with creation and patient with ourselves. This means we will not quit when things get tough. As we wait for future glory to be revealed, we will never quit working at improving ourselves and our environment.

Our goal is purity. Hope will not only produce patience; it will also produce purity. 1 John 3:2 gives us a vision of future glory. It says that when Jesus appears, we shall be like Him, for we shall see Him as He is. Then verse 3 says, “Everyone who has this hope in Him purifies himself, just as He is pure.”

When men and women work to purify themselves, what are they doing? Well, they are doing two things. First, they are focusing on their own mental and physical and spiritual health. A person who purifies himself will surrender his body, soul, and spirit to the will of God. He will ask God daily for the strength needed to develop habits that lead to purity. Second, men and women working to purify themselves will focus on their environment. They will get involved in doing practical things to help God's creation become a purer place than what it is now. It is a tragedy for people to separate the ultimate hope of glory from the practical things we should be doing to achieve purity.

It is an even greater tragedy when we view these two things as contradicting each other. Many people today, and especially young people, view the church as not caring. I have heard the debate that goes on, and I have even found myself taking sides in the debate.

A possible debate may sound something like this:

Person A: I want to take the time to get involved in solving the problems of our society, but all you care about is what will happen in the future when Jesus comes again.

Person B: But all the time and effort you put into solving the problems of society will fail to solve the problems of society. The gospel is the only hope for our world today. Jesus is the only answer.

Person A: See, that is exactly what I mean. All you care about is preaching the gospel and Jesus. The church no longer cares about the injustice and suffering in our world today. But I do care.

Person B: The Bible tells us that this world along with all the injustice and suffering will be destroyed in the end, so the thing that really matters is that people hear the gospel so that they can go to heaven after they die.

Person A: What you are saying is why I don't want anything to do with the church. I cannot worship a God who doesn't care about racial injustice and the rich taking advantage of the poor.

This kind of debate causes people to conclude that the ultimate hope which saves us from despair and the current need to get involved in practical ways to solve problems are in contradiction with each other. But the Bible does not present these two things as contradicting each other. The Bible presents these two things as complementing each other.

Hope in the future glory should cause us to want to work even harder to make things right in the present. And working to make things right in the present should cause us to realize that the despair we see around us will not go away until Jesus returns. In the meantime, we must be patient and not quit, because our work is not in vain. Our involvement in helping our world become a better place will create even more opportunities for us to preach the gospel. And the people we preach to will want to hear what we say, because they can see that we care.

The condition of hope is despair. The foundation of hope is God. The outcome of hope is patience and purity.

If you forget two of these conclusions and only remember one, then please remember the second point. God is our abiding hope,

and by hope we are saved. If you are feeling despair, call out to God and He will save you.

If you desire to call upon God to save you from despair and fill you with hope, I would like you to join me in praying this prayer.

Dear Lord, I can sense the groaning of creation and the groaning of my own body. I also sense the groaning of your Spirit. In my own spirit, I can agree that things are not what they should be. The Bible tells me that you came to this world to destroy the works of the devil. Please destroy the work of the devil in my own life. Forgive me from all the sins I have ever committed. Replace my despair with hope. Give me a vision of a creation that is perfect. Give me a vision of a body that will never experience sickness and death. And as I wait patiently for these things, give me the strength I need each day to work for purity. I pray this in Jesus' name, Amen.



谁能使我们与基督的爱隔绝呢？难道是患难吗？是困苦吗？是逼迫吗？是饥饿吗？是赤身露体吗？是危险吗？是刀剑吗？

因为我深信无论是死，是生，是天使，是掌权的，是有能的，是现在的事，是将来的事，是高大的，是低处的，是别的受造之物，都不能叫我们与神的爱隔绝；这爱是在我们的主基督耶稣里的。

——罗马书 8: 35, 38-39

2020 特别聚会及大事

- 01/03 Youth Group 高中生探访 Hearthside 老人院 (初中生 03/13)
- 01/24 为武汉新冠疫情特别祷告会
- 02/16 为抗击新冠疫情的武汉前线医护人员捐赠物资
- 02/29 “爱不止息” 儿童画展
- 03/15 配合政府新冠疫情的指令, 主日聚会改为线上直播
- 04/12 为受新冠疫情影响的慈善机构 Meals on Wheels 募款
- 05/23 线上参加芝华宣道福音云
- 06/07 根据政府政策, 主日聚会从线上改为直播和实体聚会同步进行
- 07/08 教会大扫除
- 08/12 高中毕业生晚会 Senior Banquet
- 09/20 开始线上英文堂主日崇拜
- 10/18 宣教主日 在柬埔寨服事的 Kandi Lay 分享
- 10/25 为美国大选禁食祷告会
- 11/01 为美国的特别祷告会
- 11/08 线上年度家员大会
- 11/20 Youth Group Operation Christmas Child
- 11/27 线上感恩节分享见证
- 12/24 线上圣诞烛光晚会
- 12/28 线上参加全球华人差传大会
- 12/31 线上新年祷告会

2015年至2019年特别聚会及大事, 请扫描二维码获取



编者的话

这是《磐石年刊》第八期。

时隔六年，《磐石年刊》再次与您相见！

感恩节的时候，听到弟兄姊妹们的分享，心中很感动，便萌生了把这些见证编成年刊的想法。

感谢神，这样的—个想法在更多的感动中被推动并实现，成就了这特别的一本。

很感恩，在我们发出邀约稿件的信息后，有 23 位弟兄姊妹，愿意来分享他们生命经历中的片段、追寻中的挣扎以及思想中的火花。他们中有牧者、教授、家庭主妇、学生以及其他从业者，他们中有耄耋长者，也有年仅 15 岁的中学生。虽然他们职业不同，经历各异，年龄落差大，但他们都有个共同的身份——基督徒。他们带着对生活的热爱、对生命的尊重、对现实的思考、对真理的追寻，也带着对弟兄姊妹、对慕道友、对社区开放的心，写下了 24 篇真实、真切文字。

和以往的编校不同，编辑组第一次讨论时就确定了基调：“原汁原味”地呈现，避免强行的润饰。为了保持作者的真情实感，尽可能向读者还原这些见证的实际场景和状态，我们努力忠实于作者的表达，只做句子梳理和错别字校对。所以，您看到的第八期年刊或许没有精美华丽的文辞，然而，我们相信，这些校对过程中一遍又一遍地感动、鼓励了我们的见证，这些真挚的词句，也同样会拨动您的心弦。

愿这些见证，不仅能感动、提醒、坚固主内的弟兄姊妹，也可以为非基督徒朋友提供一个了解基督徒的角度。

感谢神，我们都不完全，但神依然爱我们。

也求神使用这本小小的年刊，作为福音的信使，把祂永不止息的爱传扬……

爱是永不止息

磐石年刊

2020

God is Love

磐石教会为武汉加油“爱不止息”主题画展



磐石宣道会

State College Chinese Alliance Church

1250 University Dr, State College, PA 16801

网址: <https://www.sccac.org>

林大卫牧师: 8147534737

林信宏传道: 8143039567

Pastor Michael Green: 4843640682